

## **Công ty Cổ phần Hùng Vương**

Các báo cáo tài chính riêng

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

# Công ty Cổ phần Hùng Vương

## MỤC LỤC

|  | <i>Trang</i> |
|--|--------------|
| Thông tin chung                            | 1 - 2        |
| Báo cáo của Ban Giám đốc                   | 3            |
| Báo cáo kiểm toán độc lập                  | 4            |
| Bảng cân đối kế toán riêng                 | 5 - 6        |
| Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng | 7            |
| Báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng           | 8 - 9        |
| Thuyết minh báo cáo tài chính riêng        | 10 - 47      |

# Công ty Cổ phần Hùng Vương

## THÔNG TIN CHUNG

### CÔNG TY

Công ty Cổ phần Hùng Vương ("Công ty") là một công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh ("GCNĐKKD") số 5303000053 do Sở Kế hoạch Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 15 tháng 1 năm 2007 và theo các GCNĐKKD điều chỉnh sau:

| <i>GCNĐKKD điều chỉnh</i> | <i>Ngày</i>               |
|---------------------------|---------------------------|
| Thay đổi lần thứ nhất     | Ngày 2 tháng 2 năm 2007   |
| Thay đổi lần thứ hai      | Ngày 30 tháng 5 năm 2007  |
| Thay đổi lần thứ ba       | Ngày 24 tháng 12 năm 2007 |
| Thay đổi lần thứ tư       | Ngày 30 tháng 9 năm 2008  |
| Thay đổi lần thứ năm      | Ngày 23 tháng 2 năm 2009  |
| Thay đổi lần thứ sáu      | Ngày 22 tháng 7 năm 2009  |
| Thay đổi lần thứ bảy      | Ngày 4 tháng 9 năm 2009   |
| Thay đổi lần thứ tám      | Ngày 21 tháng 6 năm 2010  |
| Thay đổi lần thứ chín     | Ngày 27 tháng 2 năm 2012  |
| Thay đổi lần thứ mười     | Ngày 5 tháng 10 năm 2012  |

Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo Giấy phép số 141/QĐ-SDGHCM do Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 16 tháng 11 năm 2009.

Hoạt động chính trong năm hiện hành của Công ty là nuôi trồng hải sản xuất khẩu; chế biến hải sản xuất khẩu; chế biến thức ăn thủy sản, gia súc, gia cầm; và kinh doanh kho lạnh.

Công ty có trụ sở đăng ký tại Lô 44, Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam.

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Các thành viên Hội đồng Quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

|                      |            |                                   |
|----------------------|------------|-----------------------------------|
| Ông Dương Ngọc Minh  | Chủ tịch   |                                   |
| Ông Lê Nam Hải       | Thành viên | bổ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Nguyễn Văn Kỳ    | Thành viên | bổ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Hà Việt Thắng    | Thành viên |                                   |
| Ông Lô Bằng Giang    | Thành viên |                                   |
| Ông Lê Nam Thành     | Thành viên | từ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Nguyễn Quốc Thái | Thành viên | từ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |

### BAN KIỂM SOÁT

Các thành viên Ban Kiểm soát trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

|                      |            |                                   |
|----------------------|------------|-----------------------------------|
| Ông Võ Minh Phương   | Trưởng ban | bổ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Huỳnh Tấn Trương | Thành viên | bổ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Nguyễn Quốc Bình | Thành viên | bổ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Lê Nam Hải       | Trưởng ban | từ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Ông Trần Thành Giang | Thành viên | từ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |

### BAN GIÁM ĐỐC

Các thành viên Ban Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này như sau:

|                      |                   |                                   |
|----------------------|-------------------|-----------------------------------|
| Ông Dương Ngọc Minh  | Tổng Giám đốc     |                                   |
| Ông Nguyễn Quốc Thái | Phó Tổng Giám đốc | Từ nhiệm ngày 19 tháng 4 năm 2012 |
| Bà Lê Kim Phụng      | Phó Tổng Giám đốc |                                   |

# Công ty Cổ phần Hùng Vương

THÔNG TIN CHUNG (tiếp theo)

## **NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO PHÁP LUẬT**

Người đại diện theo pháp luật của Công ty trong năm và vào ngày lập báo cáo này là Ông Dương Ngọc Minh.

## **KIỂM TOÁN VIÊN**

Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam là công ty kiểm toán của Công ty.

# Công ty Cổ phần Hùng Vương

## BÁO CÁO CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Ban Giám đốc Công ty Cổ phần Hùng Vương (“Công ty”) trình bày báo cáo này và các báo cáo tài chính riêng của Công ty cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012.

### TRÁCH NHIỆM CỦA BAN GIÁM ĐỐC ĐỐI VỚI CÁC BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

Ban Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo các báo cáo tài chính riêng cho từng năm tài chính của Công ty phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính riêng, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng của Công ty trong năm. Trong quá trình lập các báo cáo tài chính riêng này, Ban Giám đốc cần phải:

- lựa chọn các chính sách kế toán thích hợp và áp dụng các chính sách này một cách nhất quán;
- thực hiện các đánh giá và ước tính một cách hợp lý và thận trọng;
- nêu rõ các chuẩn mực kế toán áp dụng cho Công ty có được tuân thủ hay không và tất cả những sai lệch trọng yếu so với những chuẩn mực này đã được trình bày và giải thích trong các báo cáo tài chính riêng; và
- lập các báo cáo tài chính riêng trên cơ sở nguyên tắc hoạt động liên tục trừ trường hợp không thể cho rằng Công ty sẽ tiếp tục hoạt động.

Ban Giám đốc chịu trách nhiệm đảm bảo việc các sổ sách kế toán thích hợp được lưu giữ để phản ánh tình hình tài chính riêng của Công ty, với mức độ chính xác hợp lý, tại bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng các sổ sách kế toán tuân thủ với hệ thống kế toán đã được áp dụng. Ban Giám đốc cũng chịu trách nhiệm về việc quản lý các tài sản của Công ty và do đó phải thực hiện các biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và những vi phạm khác.

Ban Giám đốc cam kết đã tuân thủ những yêu cầu nêu trên trong việc lập các báo cáo tài chính riêng kèm theo.

### CÔNG BỐ CỦA BAN GIÁM ĐỐC

Theo ý kiến của Ban Giám đốc, các báo cáo tài chính riêng kèm theo đã phản ánh trung thực và hợp lý tình hình tài chính riêng của Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với các Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan.

Công ty là công ty mẹ của các công ty con được trình bày tại Thuyết minh số 13.1 và Công ty đang trong quá trình hoàn thành các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con (“Tập đoàn”) cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để đáp ứng các quy định về công bố thông tin hiện hành.

Người sử dụng nên đọc các báo cáo tài chính riêng này cùng với các báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để có được thông tin đầy đủ về tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Tập đoàn.

Thay mặt Ban Giám đốc:



Dương Ngọc Minh  
Tổng Giám đốc

Ngày 27 tháng 3 năm 2013

Số tham chiếu: 60859962/15504153

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi: **Quý Cổ đông Công ty Cổ phần Hùng Vương**

Chúng tôi đã kiểm toán các báo cáo tài chính riêng của Công ty Cổ phần Hùng Vương (“Công ty”) được trình bày từ trang 5 đến trang 47 bao gồm bảng cân đối kế toán riêng vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng và báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, và các thuyết minh báo cáo tài chính riêng kèm theo.

Việc lập và trình bày các báo cáo tài chính riêng này thuộc trách nhiệm của Ban Giám đốc Công ty. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về các báo cáo tài chính riêng này dựa trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

### *Cơ sở ý kiến kiểm toán*

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện việc kiểm toán để đạt được mức tin cậy hợp lý về việc liệu các báo cáo tài chính riêng có còn các sai sót trọng yếu hay không. Việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, theo phương pháp chọn mẫu, các bằng chứng về số liệu và các thuyết minh trên các báo cáo tài chính riêng. Việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán đã được áp dụng và các ước tính quan trọng của Ban Giám đốc Công ty cũng như đánh giá việc trình bày tổng thể các báo cáo tài chính riêng. Chúng tôi tin tưởng rằng công việc kiểm toán của chúng tôi cung cấp cơ sở hợp lý cho ý kiến kiểm toán.

### *Ý kiến kiểm toán*

Theo ý kiến của chúng tôi, các báo cáo tài chính riêng đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính riêng của Công ty vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và tình hình lưu chuyển tiền tệ riêng cho năm tài chính kết thúc cùng ngày phù hợp với các Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán Việt Nam và tuân thủ các quy định pháp lý có liên quan.

Tuy không đưa ra ý kiến chấp nhận từng phần, chúng tôi xin lưu ý đến Thuyết minh số 2.1 của các báo cáo tài chính riêng, trong đó trình bày việc Công ty là công ty mẹ có các công ty con và Công ty đang trong quá trình hoàn thành các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con (“Tập đoàn”) cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để đáp ứng các quy định về công bố thông tin hiện hành. Người sử dụng nên đọc các báo cáo tài chính riêng này cùng với các báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để có được thông tin đầy đủ về tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Tập đoàn.



*Ernst & Young Vietnam Ltd.*  
Công ty TNHH Ernst & Young Việt Nam

*Mai*

Mai Việt Hùng Trần  
Phó Tổng Giám đốc  
Chứng chỉ KTV số: D.0048/KTV

*Bùi Xuân Vinh*

Bùi Xuân Vinh  
Kiểm toán viên  
Chứng chỉ KTV số: 0842/KTV

Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam

Ngày 27 tháng 3 năm 2013

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

| Mã số      | TÀI SẢN                                       | Thuyết minh | Số cuối năm              | Số đầu năm               |
|------------|---|-------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>100</b> | <b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>                    |             | <b>3.457.482.842.253</b> | <b>3.329.976.085.153</b> |
| <b>110</b> | <b>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</b>  | <b>4</b>    | <b>147.376.728.738</b>   | <b>76.387.107.271</b>    |
| 111        | 1. Tiền                                       |             | 97.376.728.738           | 76.387.107.271           |
| 112        | 2. Các khoản tương đương tiền                 |             | 50.000.000.000           | -                        |
| <b>120</b> | <b>II. Đầu tư tài chính ngắn hạn</b>          | <b>13</b>   | <b>1.056.618.000</b>     | <b>-</b>                 |
| 121        | 1. Đầu tư tài chính ngắn hạn                  |             | 1.462.500.000            | -                        |
| 129        | 2. Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn          |             | (405.882.000)            | -                        |
| <b>130</b> | <b>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</b>       |             | <b>1.425.842.767.897</b> | <b>2.045.302.479.194</b> |
| 131        | 1. Phải thu khách hàng                        | 5           | 1.234.778.640.158        | 1.783.927.755.672        |
| 132        | 2. Trả trước cho người bán                    | 6           | 150.515.736.849          | 308.936.988.784          |
| 135        | 3. Các khoản phải thu khác                    | 7           | 143.812.942.218          | 28.745.976.409           |
| 139        | 4. Dự phòng khoản phải thu ngắn hạn khó đòi   | 5,7         | (103.264.551.328)        | (76.308.241.671)         |
| <b>140</b> | <b>IV. Hàng tồn kho</b>                       | <b>8</b>    | <b>1.648.003.823.909</b> | <b>1.008.281.139.062</b> |
| 141        | 1. Hàng tồn kho                               |             | 1.648.003.823.909        | 1.008.281.139.062        |
| <b>150</b> | <b>V. Tài sản ngắn hạn khác</b>               |             | <b>235.202.903.709</b>   | <b>200.005.359.626</b>   |
| 151        | 1. Chi phí trả trước ngắn hạn                 |             | 2.264.471.728            | -                        |
| 152        | 2. Thuế giá trị gia tăng được khấu trừ        |             | 102.979.470.651          | 67.146.961.468           |
| 158        | 3. Tài sản ngắn hạn khác                      | 9           | 129.958.961.330          | 132.858.398.158          |
| <b>200</b> | <b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>                     |             | <b>1.240.267.302.545</b> | <b>1.040.059.718.861</b> |
| <b>220</b> | <b>I. Tài sản cố định</b>                     |             | <b>316.753.485.833</b>   | <b>273.605.320.768</b>   |
| 221        | 1. Tài sản cố định hữu hình                   | 10          | 164.482.535.636          | 164.543.886.356          |
| 222        | Nguyên giá                                    |             | 300.251.140.237          | 275.911.409.719          |
| 223        | Giá trị khấu hao lũy kế                       |             | (135.768.604.601)        | (111.367.523.363)        |
| 227        | 2. Tài sản cố định vô hình                    | 11          | 47.892.562.940           | 49.082.272.446           |
| 228        | Nguyên giá                                    |             | 55.155.557.322           | 54.978.204.822           |
| 229        | Giá trị khấu trừ lũy kế                       |             | (7.262.994.382)          | (5.895.932.376)          |
| 230        | 3. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang            | 12          | 104.378.387.257          | 59.979.161.966           |
| <b>250</b> | <b>II. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b> | <b>13</b>   | <b>917.676.164.627</b>   | <b>762.467.904.857</b>   |
| 251        | 1. Đầu tư vào công ty con                     |             | 526.929.247.697          | 526.929.247.697          |
| 252        | 2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh    |             | 383.034.202.588          | 218.000.000.000          |
| 258        | 3. Đầu tư dài hạn khác                        |             | 34.930.400.000           | 34.930.400.000           |
| 259        | 4. Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn           |             | (27.217.685.658)         | (17.391.742.840)         |
| <b>260</b> | <b>III. Tài sản dài hạn khác</b>              |             | <b>5.837.652.085</b>     | <b>3.986.493.236</b>     |
| 261        | 1. Chi phí trả trước dài hạn                  |             | 4.962.439.176            | 3.986.493.236            |
| 262        | 2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại             | 26.3        | 875.212.909              | -                        |
| <b>270</b> | <b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>                      |             | <b>4.697.750.144.798</b> | <b>4.370.035.804.014</b> |

BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

| Mã số      | NGUỒN VỐN                                     | Thuyết minh | Số cuối năm              | Số đầu năm               |
|------------|---|-------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>300</b> | <b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>                         |             | <b>2.804.333.418.893</b> | <b>2.583.052.670.350</b> |
| <b>310</b> | <b>I. Nợ ngắn hạn</b>                         |             | <b>2.803.511.953.519</b> | <b>2.580.131.290.778</b> |
| 311        | 1. Vay ngắn hạn                               | 14          | 1.734.194.185.661        | 809.552.075.005          |
| 312        | 2. Phải trả người bán                         | 15          | 813.194.125.539          | 1.321.991.203.859        |
| 313        | 3. Người mua trả tiền trước                   | 16          | 26.164.192.850           | 57.924.045.283           |
| 314        | 4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước        | 17          | 20.325.952.642           | 2.193.877.898            |
| 315        | 5. Phải trả người lao động                    |             | 1.189.183.700            | 1.259.663.295            |
| 316        | 6. Chi phí phải trả                           | 18          | 9.143.794.125            | 7.544.409.639            |
| 319        | 7. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác | 19          | 205.496.549.028          | 380.501.573.876          |
| 323        | 8. Quỹ khen thưởng, phúc lợi                  |             | (6.196.030.026)          | (835.558.077)            |
| <b>330</b> | <b>II. Nợ dài hạn</b>                         |             | <b>821.465.374</b>       | <b>2.921.379.572</b>     |
| 333        | 1. Phải trả dài hạn khác                      |             | 821.465.374              | 940.965.229              |
| 335        | 2. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả            | 26.3        | -                        | 1.980.414.343            |
| <b>400</b> | <b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                      |             | <b>1.893.416.725.905</b> | <b>1.786.983.133.664</b> |
| <b>410</b> | <b>I. Vốn chủ sở hữu</b>                      | <b>20</b>   | <b>1.893.416.725.905</b> | <b>1.786.983.133.664</b> |
| 411        | 1. Vốn cổ phần                                |             | 791.976.690.000          | 659.980.730.000          |
| 412        | 2. Thặng dư vốn cổ phần                       |             | 590.782.049.000          | 706.724.070.000          |
| 414        | 3. Cổ phiếu quỹ                               |             | -                        | (30.325.837.000)         |
| 417        | 4. Quỹ đầu tư phát triển                      |             | 62.529.566.904           | 47.748.508.064           |
| 418        | 5. Quỹ dự phòng tài chính                     |             | 64.434.494.130           | 49.653.435.290           |
| 420        | 6. Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối          |             | 383.693.925.871          | 353.202.227.310          |
| <b>440</b> | <b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>                    |             | <b>4.697.750.144.798</b> | <b>4.370.035.804.014</b> |

**CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN RIÊNG**

| CHỈ TIÊU          | Số cuối năm | Số đầu năm |
|-------------------|-------------|------------|
| Ngoại tệ các loại |             |            |
| - Đô la Mỹ (US\$) | 2.176.892   | 2.320.579  |
| - Euro (EUR)      | 9.951       | 3.741      |



Vũ Ngọc Hạnh Dung  
Người lập biểu



Trần Hiếu Hòa  
Kế toán trưởng



Dương Ngọc Minh  
Tổng Giám đốc

Ngày 27 tháng 3 năm 2013

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH RIÊNG  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

| Mã số | CHỈ TIÊU   | Thuyết minh | Năm nay             | Năm trước           |
|-------|--|-------------|---------------------|---------------------|
| 01    | 1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ        | 21.1        | 5.849.803.832.869   | 5.810.702.834.107   |
| 02    | 2. Các khoản giảm trừ                            | 21.1        | (29.416.686.149)    | (37.725.543.201)    |
| 10    | 3. Doanh thu thuần                               | 21.1        | 5.820.387.146.720   | 5.772.977.290.906   |
| 11    | 4. Giá vốn hàng bán và dịch vụ cung cấp          | 22          | (5.267.628.616.901) | (5.248.134.672.606) |
| 20    | 5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ |             | 552.758.529.819     | 524.842.618.300     |
| 21    | 6. Doanh thu tài chính                           | 21.2        | 160.478.337.882     | 213.721.651.430     |
| 22    | 7. Chi phí tài chính                             | 23          | (133.986.488.691)   | (142.776.585.725)   |
| 23    | Trong đó: Chi phí lãi vay                        |             | (117.151.868.072)   | (92.676.725.269)    |
| 24    | 8. Chí phí bán hàng                              |             | (211.644.693.038)   | (196.279.041.158)   |
| 25    | 9. Chi phí quản lý doanh nghiệp                  |             | (65.507.545.450)    | (99.487.830.445)    |
| 30    | 10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh      |             | 302.098.140.522     | 300.020.812.402     |
| 31    | 11. Thu nhập khác                                | 24          | 5.676.214.033       | 6.076.192.751       |
| 32    | 12. Chi phí khác                                 | 24          | (11.849.753.218)    | (10.772.690.489)    |
| 40    | 13. Lỗ khác                                      | 24          | (6.173.539.185)     | (4.696.497.738)     |
| 50    | 14. Lợi nhuận trước thuế                         |             | 295.924.601.337     | 295.324.314.664     |
| 51    | 15. Chi phí thuế TNDN hiện hành                  | 26.2        | (27.546.934.508)    | (6.833.477.699)     |
| 52    | 16. Thu nhập thuế TNDN hoãn lại                  | 26.3        | 2.855.627.252       | 7.130.339.830       |
| 60    | 17. Lợi nhuận thuần sau thuế                     |             | 271.233.294.081     | 295.621.176.795     |



Vũ Ngọc Hạnh Dung  
Người lập biểu



Trần Hiếu Hòa  
Kế toán trưởng



Dương Ngọc Minh  
Tổng Giám đốc

Ngày 27 tháng 3 năm 2013

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ RIÊNG  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

| Mã số     | CHỈ TIÊU   | Thuyết minh | Năm nay                  | Năm trước                |
|-----------|--|-------------|--------------------------|--------------------------|
|           | <b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>                    |             |                          |                          |
| <b>01</b> | <b>Lợi nhuận trước thuế</b>  |             | <b>295.924.601.337</b>   | <b>295.324.314.664</b>   |
|           | <i>Điều chỉnh cho các khoản:</i>                                     |             |                          |                          |
| 02        | Khấu hao và khấu trừ   | 10,11       | 25.768.143.244           | 26.526.415.810           |
| 03        | Các khoản dự phòng   |             | 37.188.134.475           | 81.539.155.815           |
| 04        | Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện                                 | 21.2        | (363.477.185)            | (8.731.300.564)          |
| 05        | Lãi từ hoạt động đầu tư  |             | (153.275.177.745)        | (116.860.224.702)        |
| 06        | Chi phí lãi vay  | 23          | 117.151.868.072          | 92.676.725.269           |
| <b>08</b> | <b>Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước thay đổi vốn lưu động</b> |             | <b>322.394.092.198</b>   | <b>370.475.086.292</b>   |
| 09        | Giảm (tăng) các khoản phải thu                                       |             | 553.470.717.034          | (269.638.841.110)        |
| 10        | Tăng hàng tồn kho  |             | (639.722.684.847)        | (147.841.037.266)        |
| 11        | (Giảm) tăng các khoản phải trả                                       |             | (711.114.179.482)        | 450.281.462.102          |
| 12        | (Tăng) giảm chi phí trả trước  |             | (3.240.417.668)          | 1.058.062.313            |
| 13        | Tiền lãi vay đã trả  |             | (115.381.638.091)        | (92.676.725.269)         |
| 14        | Thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp                                    | 26.2        | -                        | (124.968.928)            |
| 15        | Tiền thu khác cho hoạt động kinh doanh                               |             | 467.594.702.409          | 393.390.651.396          |
| 16        | Tiền chi khác cho hoạt động kinh doanh                               |             | (493.296.095.778)        | (394.727.730.687)        |
| <b>20</b> | <b>Lưu chuyển tiền thuần (sử dụng vào) từ hoạt động kinh doanh</b>   |             | <b>(619.295.504.225)</b> | <b>310.195.958.843</b>   |
|           | <b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>                       |             |                          |                          |
| 21        | Tiền chi để mua sắm tài sản cố định ("TSCĐ") và tài sản dài hạn khác |             | (95.608.110.897)         | (15.139.510.411)         |
| 22        | Tiền thu do thanh lý TSCĐ  |             | -                        | 90.000.000               |
| 23        | Tiền chi cho vay   |             | (1.462.500.000)          | -                        |
| 24        | Tiền thu hồi cho vay   |             | -                        | 50.530.040.000           |
| 25        | Tiền chi đầu tư, góp vốn vào đơn vị khác                             |             | (138.300.000.000)        | (34.690.400.000)         |
| 27        | Tiền thu lãi tiền gửi, cổ tức và lợi nhuận được chia                 |             | 154.478.416.831          | 114.763.941.369          |
| <b>30</b> | <b>Lưu chuyển tiền thuần (sử dụng vào) từ hoạt động đầu tư</b>       |             | <b>(80.892.194.066)</b>  | <b>115.554.070.958</b>   |
|           | <b>III. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>                   |             |                          |                          |
| 31        | Tiền thu từ tái phát hành cổ phiếu                                   | 20.1        | 46.379.776.000           | -                        |
| 32        | Tiền chi mua lại cổ phiếu của Công ty đã phát hành                   | 20.1        | -                        | (1.703.170.000)          |
| 33        | Tiền vay nhận được   |             | 4.423.660.962.843        | 2.966.439.967.845        |
| 34        | Tiền chi trả nợ gốc vay  |             | (3.498.674.579.187)      | (3.304.497.008.341)      |
| 36        | Cổ tức đã trả  | 20.2        | (200.202.236.000)        | (124.746.849.000)        |
| <b>40</b> | <b>Lưu chuyển tiền thuần từ (sử dụng vào) hoạt động tài chính</b>    |             | <b>771.163.923.656</b>   | <b>(464.507.059.496)</b> |

BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ RIÊNG (tiếp theo)  
cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012

VNĐ

| Mã số | CHỈ TIÊU  | Thuyết minh | Năm nay         | Năm trước        |
|-------|---|-------------|-----------------|------------------|
| 50    | Tăng (giảm) tiền và tương đương tiền thuần trong năm    |             | 70.976.225.365  | (38.757.029.695) |
| 60    | Tiền và tương đương tiền đầu năm                        |             | 76.387.107.271  | 115.586.397.800  |
| 61    | Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ |             | 13.396.102      | (442.260.834)    |
| 70    | Tiền và tương đương tiền cuối năm                       | 4           | 147.376.728.738 | 76.387.107.271   |



Vũ Ngọc Hạnh Dung  
Người lập biểu



Trần Hiếu Hòa  
Kế toán trưởng



Dương Ngọc Minh  
Tổng Giám đốc

Ngày 27 tháng 3 năm 2013

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG

vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**1. THÔNG TIN DOANH NGHIỆP**

Công ty Cổ phần Hùng Vương (“Công ty”) là một công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Giấy Chứng nhận Đăng ký Kinh doanh (“GCNĐKKD”) số 5303000053 do Sở Kế hoạch Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 15 tháng 1 năm 2007 và theo các GCNĐKKD điều chỉnh sau:

| <i>GCNĐKKD điều chỉnh</i> | <i>Ngày</i>               |
|---------------------------|---------------------------|
| Thay đổi lần thứ nhất     | Ngày 2 tháng 2 năm 2007   |
| Thay đổi lần thứ hai      | Ngày 30 tháng 5 năm 2007  |
| Thay đổi lần thứ ba       | Ngày 24 tháng 12 năm 2007 |
| Thay đổi lần thứ tư       | Ngày 30 tháng 9 năm 2008  |
| Thay đổi lần thứ năm      | Ngày 23 tháng 2 năm 2009  |
| Thay đổi lần thứ sáu      | Ngày 22 tháng 7 năm 2009  |
| Thay đổi lần thứ bảy      | Ngày 4 tháng 9 năm 2009   |
| Thay đổi lần thứ tám      | Ngày 21 tháng 6 năm 2010  |
| Thay đổi lần thứ chín     | Ngày 27 tháng 2 năm 2012  |
| Thay đổi lần thứ mười     | Ngày 5 tháng 10 năm 2012  |

Công ty được niêm yết tại Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh theo giấy phép niêm yết số 141/QĐ-SDGHCM do Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 16 tháng 11 năm 2009.

Hoạt động chính của Công ty là nuôi trồng hải sản xuất khẩu; chế biến hải sản xuất khẩu; chế biến thức ăn thủy sản, gia súc, gia cầm; và kinh doanh kho lạnh.

Công ty có trụ sở đăng ký tại Lô 44, Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam.

Số lượng nhân viên của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 là 671 (ngày 31 tháng 12 năm 2011: 601).

**2. CƠ SỞ TRÌNH BÀY**

**2.1 Chuẩn mực và hệ thống kế toán áp dụng**

Các báo cáo tài chính riêng của Công ty được trình bày bằng Việt Nam đồng (“VNĐ”) phù hợp với Chế độ Kế toán Việt Nam và các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (“CMKTVN”) do Bộ Tài chính ban hành theo:

- Quyết định số 149/2001/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2001 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 1);
- Quyết định số 165/2002/QĐ-BTC ngày 31 tháng 12 năm 2002 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 2);
- Quyết định số 234/2003/QĐ-BTC ngày 30 tháng 12 năm 2003 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 3);
- Quyết định số 12/2005/QĐ-BTC ngày 15 tháng 2 năm 2005 về việc ban hành sáu Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 4); và
- Quyết định số 100/2005/QĐ-BTC ngày 28 tháng 12 năm 2005 về việc ban hành bốn Chuẩn mực Kế toán Việt Nam (Đợt 5).

Theo đó, bảng cân đối kế toán riêng, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng, báo cáo lưu chuyển tiền tệ riêng và thuyết minh báo cáo tài chính riêng được trình bày kèm theo và việc sử dụng các báo cáo này không dành cho các đối tượng không được cung cấp các thông tin về các thủ tục và nguyên tắc và thông lệ kế toán tại Việt Nam và hơn nữa không được chủ định trình bày tình hình tài chính riêng, kết quả hoạt động kinh doanh riêng và lưu chuyển tiền tệ riêng theo các nguyên tắc và thông lệ kế toán được chấp nhận rộng rãi ở các nước và lãnh thổ khác ngoài Việt Nam.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

## 2. CƠ SỞ TRÌNH BÀY (tiếp theo)

### 2.1 *Chuẩn mực và hệ thống kế toán áp dụng* (tiếp theo)

Công ty là công ty mẹ của các công ty con được trình bày tại Thuyết minh số 13.1 và Công ty đang trong quá trình hoàn thành các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con ("Tập đoàn") cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để đáp ứng các quy định về công bố thông tin hiện hành.

Người sử dụng nên đọc các báo cáo tài chính riêng này cùng với các báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 để có được thông tin đầy đủ về tình hình tài chính hợp nhất, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và tình hình lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của Tập đoàn.

### 2.2 *Hình thức sổ kế toán áp dụng*

Hình thức sổ kế toán được áp dụng của Công ty là Nhật ký chung.

### 2.3 *Niên độ kế toán*

Niên độ kế toán của Công ty áp dụng cho việc lập các báo cáo tài chính riêng bắt đầu vào ngày 1 tháng 1 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12.

### 2.4 *Đơn vị tiền tệ kế toán*

Công ty thực hiện việc ghi chép sổ sách kế toán bằng Việt Nam đồng.

## 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU

### 3.1 *Thay đổi trong các chính sách kế toán và thuyết minh*

Các chính sách kế toán của Công ty sử dụng để lập các báo cáo tài chính riêng được áp dụng nhất quán với các chính sách đã được sử dụng để lập các báo cáo tài chính riêng cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011, ngoại trừ sự thay đổi về chính sách kế toán liên quan đến các nghiệp vụ bằng ngoại tệ.

Trong năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, bên cạnh việc tiếp tục áp dụng Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 10 - Ảnh hưởng của việc thay đổi tỷ giá hối đoái ("CMKTVN 10") như trong các năm tài chính trước, Công ty bắt đầu thực hiện Thông tư số 179/2012/TT-BTC quy định về ghi nhận, đánh giá, xử lý các khoản chênh lệch tỷ giá hối đoái trong doanh nghiệp do Bộ Tài chính ban hành ngày 24 tháng 10 năm 2012 ("Thông tư 179").

Theo Thông tư 179, tại thời điểm cuối năm, các khoản tài sản và công nợ tiền tệ có gốc ngoại tệ được quy đổi ra VNĐ theo tỷ giá mua vào của ngân hàng thương mại mà Công ty mở tài khoản. Trong năm 2011, Công ty sử dụng tỷ giá bình quân liên ngân hàng tại ngày báo cáo để thực hiện việc quy đổi này.

Thông tư 179 được áp dụng từ năm 2012 trên cơ sở phi hồi tố. Sự ảnh hưởng của việc thay đổi từ sử dụng tỷ giá bình quân liên ngân hàng sang sử dụng tỷ giá mua vào của ngân hàng thương mại trong việc đánh giá lại số dư ngoại tệ cuối năm đến các báo cáo tài chính riêng cho năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 là không trọng yếu xét trên khía cạnh tổng thể.

### 3.2 *Tiền và các khoản tương đương tiền*

Tiền và các khoản tương đương tiền bao gồm tiền mặt tại quỹ và tiền gửi ngân hàng, các khoản đầu tư ngắn hạn có thời hạn gốc không quá ba tháng, có tính thanh khoản cao, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành các lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

#### 3.3 Hàng tồn kho

Hàng tồn kho được ghi nhận theo giá thấp hơn giữa giá thành để đưa mỗi sản phẩm đến vị trí và điều kiện hiện tại và giá trị thuần có thể thực hiện được.

Giá trị thuần có thể thực hiện được là giá bán ước tính của hàng tồn kho trong điều kiện kinh doanh bình thường trừ chi phí ước tính để hoàn thành và chi phí bán hàng ước tính.

Công ty áp dụng phương pháp kê khai thường xuyên để hạch toán hàng tồn kho với giá trị được xác định như sau:

|  |  |
|--|--|
| Nguyên vật liệu, hàng hóa                          | - giá vốn thực tế theo phương pháp bình quân gia quyền.  |
| Thành phẩm và chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang | - giá vốn nguyên vật liệu và lao động trực tiếp cộng chi phí sản xuất chung có liên quan được phân bổ dựa trên mức độ hoạt động bình thường, theo phương pháp bình quân gia quyền. |

#### *Dự phòng cho hàng tồn kho*

Dự phòng cho hàng tồn kho được trích lập cho phần giá trị dự kiến bị tổn thất do giảm giá vật tư, thành phẩm, hàng hóa tồn kho thuộc quyền sở hữu của Công ty có thể xảy ra (giảm giá, kém phẩm chất, lỗi thời v.v..) dựa trên bằng chứng hợp lý về sự giảm giá trị vào thời điểm kết thúc niên độ tài chính.

Số tăng hoặc giảm khoản dự phòng giảm giá hàng tồn kho được hạch toán vào giá vốn hàng bán trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng trong năm.

#### 3.4 Các khoản phải thu

Các khoản phải thu được trình bày trên các báo cáo tài chính riêng theo giá trị ghi sổ các khoản phải thu từ khách hàng và phải thu khác sau khi trừ các khoản dự phòng được lập cho các khoản phải thu khó đòi.

Dự phòng nợ phải thu khó đòi thể hiện phần giá trị dự kiến bị tổn thất do các khoản không được khách hàng thanh toán phát sinh đối với số dư các khoản phải thu tại ngày kết thúc năm tài chính. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí quản lý doanh nghiệp trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng trong năm.

#### 3.5 Tài sản cố định

Tài sản cố định hữu hình và vô hình được thể hiện theo nguyên giá trừ đi giá trị khấu hao và khấu trừ lũy kế.

Nguyên giá tài sản cố định bao gồm giá mua và những chi phí có liên quan trực tiếp đến việc đưa tài sản vào hoạt động như dự kiến.

Các chi phí mua sắm, nâng cấp và đổi mới tài sản cố định được vốn hóa và chi phí bảo trì, sửa chữa được tính vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng khi phát sinh. Khi tài sản được bán hay thanh lý, nguyên giá và giá trị khấu hao và khấu trừ lũy kế được xóa sổ khỏi bảng cân đối kế toán riêng và bất kỳ các khoản lãi lỗ nào phát sinh do thanh lý tài sản đều được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)**

**3.6 Khấu hao và khấu trừ**

Khấu hao tài sản cố định hữu hình và khấu trừ tài sản cố định vô hình được trích theo phương pháp khấu hao đường thẳng trong thời gian hữu dụng ước tính của mỗi tài sản như sau:

|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Quyền sử dụng đất        | 41 - 48 năm |
| Nhà cửa và vật kiến trúc | 5 - 10 năm  |
| Máy móc và thiết bị      | 5 - 7 năm   |
| Thiết bị văn phòng       | 6 năm       |
| Phần mềm máy tính        | 4 năm       |
| Phương tiện vận tải      | 3 năm       |
| Khác                     | 3 năm       |

**3.7 Đầu tư vào các công ty con**

Các khoản đầu tư vào các công ty con mà trong đó Công ty nắm quyền kiểm soát được trình bày theo phương pháp giá gốc.

Các khoản phân phối lợi nhuận mà công ty mẹ nhận được từ số lợi nhuận lũy kế của các công ty con sau ngày Công ty nắm quyền kiểm soát được ghi vào kết quả hoạt động kinh doanh riêng của Công ty. Các khoản phân phối khác được xem như phần thu hồi của các khoản đầu tư và được trừ vào giá trị đầu tư.

**3.8 Đầu tư vào các công ty liên kết, liên doanh**

Các khoản đầu tư vào các công ty liên kết, liên doanh mà trong đó Công ty có ảnh hưởng đáng kể được trình bày theo phương pháp giá gốc.

Các khoản phân phối lợi nhuận từ số lợi nhuận thuần lũy kế của các công ty liên kết, liên doanh sau ngày Công ty có ảnh hưởng đáng kể được phân bổ vào kết quả hoạt động kinh doanh riêng của Công ty. Các khoản phân phối khác được xem như phần thu hồi các khoản đầu tư và được trừ vào giá trị đầu tư.

**3.9 Đầu tư chứng khoán và các khoản đầu tư khác**

Đầu tư chứng khoán và các khoản đầu tư khác được ghi nhận theo giá mua thực tế. Dự phòng được lập cho việc giảm giá trị của các khoản đầu tư có thể chuyển nhượng được trên thị trường vào ngày kết thúc năm tài chính tương ứng với chênh lệch giữa giá gốc của chứng khoán với giá trị thị trường tại ngày đó theo hướng dẫn của Thông tư số 228/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 7 tháng 12 năm 2009. Tăng hoặc giảm số dư tài khoản dự phòng được hạch toán vào chi phí tài chính trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng trong năm.

**3.10 Chi phí trả trước**

Chi phí trả trước bao gồm các chi phí trả trước ngắn hạn hoặc chi phí trả trước dài hạn trên bảng cân đối kế toán riêng và được phân bổ trong khoảng thời gian trả trước của chi phí tương ứng với các lợi ích kinh tế được tạo ra từ các chi phí này.

**3.11 Chi phí đi vay**

Chi phí đi vay bao gồm lãi tiền vay và các chi phí khác phát sinh liên quan trực tiếp đến các khoản vay của Công ty và được hạch toán như chi phí trong năm khi phát sinh.

**3.12 Thuê hoạt động**

Các khoản tiền thuê theo hợp đồng thuê hoạt động được hạch toán vào kết quả hoạt động kinh doanh riêng theo phương pháp đường thẳng theo thời hạn của hợp đồng thuê.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

#### 3.13 Các khoản phải trả và trích trước

Các khoản phải trả và trích trước được ghi nhận cho số tiền phải trả trong tương lai liên quan đến hàng hóa và dịch vụ đã nhận được không phụ thuộc vào việc Công ty đã nhận được hóa đơn của nhà cung cấp hay chưa.

#### 3.14 Trợ cấp thôi việc phải trả

Trợ cấp thôi việc cho nhân viên được trích trước vào cuối mỗi năm báo cáo cho toàn bộ người lao động đã làm việc tại Công ty được hơn 12 tháng cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2008 với mức trích cho mỗi năm làm việc tính đến ngày 31 tháng 12 năm 2008 bằng một nửa mức lương bình quân tháng theo Luật Lao động, Luật bảo hiểm xã hội và các văn bản hướng dẫn có liên quan. Từ ngày 1 tháng 1 năm 2009, mức lương bình quân tháng để tính trợ cấp thôi việc sẽ được điều chỉnh vào cuối mỗi năm báo cáo theo mức lương bình quân của sáu tháng gần nhất tính đến ngày kết thúc năm tài chính. Tăng hay giảm của khoản trích trước này sẽ được ghi nhận vào báo cáo kết quả kinh doanh riêng.

Khoản trợ cấp thôi việc trích trước này được sử dụng để trả trợ cấp thôi việc cho người lao động khi chấm dứt hợp đồng lao động theo Điều 42 của Bộ luật Lao động.

#### 3.15 Các nghiệp vụ bằng ngoại tệ

Công ty áp dụng hướng dẫn theo CMKTVN 10 liên quan đến các nghiệp vụ bằng ngoại tệ và đã áp dụng nhất quán trong các năm trước. Bên cạnh CMKTVN 10, bắt đầu từ năm 2012, Công ty áp dụng Thông tư 179 đối với các nghiệp vụ bằng ngoại tệ như được trình bày trong Thuyết minh số 3.1.

Các nghiệp vụ phát sinh bằng các đơn vị tiền tệ khác với đơn vị tiền tệ kế toán của Công ty (VNĐ) được hạch toán theo tỷ giá giao dịch vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Tại ngày kết thúc năm tài chính, các khoản mục tiền tệ có gốc ngoại tệ được đánh giá lại theo tỷ giá mua vào tại thời điểm này của ngân hàng thương mại, nơi Công ty mở tài khoản. Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá thực tế phát sinh trong năm và chênh lệch do đánh giá lại số dư tiền tệ có gốc ngoại tệ cuối năm được hạch toán vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng.

#### 3.16 Phân chia lợi nhuận

Lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp có thể được chia cho các cổ đông sau khi được Đại hội đồng cổ đông phê duyệt và sau khi đã trích lập các quỹ dự phòng theo Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật Việt Nam.

Công ty trích lập các quỹ dự phòng sau từ lợi nhuận thuần sau thuế thu nhập doanh nghiệp của Công ty theo đề nghị của Hội đồng Quản trị và được các cổ đông phê duyệt tại Đại hội đồng cổ đông thường niên.

##### ► Quỹ dự phòng tài chính

Quỹ này được trích lập để bảo vệ hoạt động kinh doanh thông thường của Công ty trước các rủi ro hoặc thiệt hại kinh doanh, hoặc để dự phòng cho các khoản lỗ hay thiệt hại ngoài dự kiến do các nhân khách quan hoặc do các trường hợp bất khả kháng như hỏa hoạn, bất ổn trong tình hình kinh tế và tài chính trong nước hay nước ngoài.

##### ► Quỹ đầu tư và phát triển

Quỹ này được trích lập nhằm phục vụ việc mở rộng hoạt động hoặc đầu tư chiều sâu của Công ty.

##### ► Quỹ khen thưởng, phúc lợi

Quỹ này được trích lập để khen thưởng, khuyến khích vật chất, đem lại lợi ích chung và nâng cao phúc lợi cho công nhân viên.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

#### 3.17 Ghi nhận doanh thu

Doanh thu được ghi nhận khi Công ty có khả năng nhận được các lợi ích kinh tế có thể xác định được một cách chắc chắn. Doanh thu được xác định theo giá trị hợp lý của khoản tiền nhận được, không bao gồm các khoản chiết khấu, giảm giá và các khoản thuế. Các điều kiện ghi nhận cụ thể sau đây cũng phải được đáp ứng khi ghi nhận doanh thu:

*Doanh thu bán hàng*

Doanh thu bán hàng được ghi nhận khi các rủi ro trọng yếu và các quyền sở hữu hàng hóa đã được chuyển sang người mua, thường là trùng với việc chuyển giao hàng hóa.

*Doanh thu cung cấp dịch vụ*

Doanh thu được ghi nhận khi hoàn thành việc cung cấp dịch vụ.

*Tiền lãi*

Doanh thu được ghi nhận khi tiền lãi phát sinh trên cơ sở dồn tích (có tính đến lợi tức mà tài sản đem lại) trừ khi khả năng thu hồi tiền lãi không chắc chắn.

*Cổ tức*

Doanh thu được ghi nhận khi quyền được nhận khoản thanh toán cổ tức của Công ty được xác lập.

#### 3.18 Thuế

*Thuế thu nhập hiện hành*

Tài sản thuế thu nhập và thuế thu nhập phải nộp cho năm hiện hành và các năm trước được xác định bằng giá trị dự kiến phải nộp cho (hoặc được thu hồi từ) cơ quan thuế, sử dụng các mức thuế suất và các luật thuế có hiệu lực đến ngày kết thúc năm tài chính.

Thuế thu nhập hiện hành được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh riêng ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập phát sinh liên quan đến một khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hiện hành cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hiện hành và thuế thu nhập hiện hành phải trả khi Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần.

*Thuế thu nhập hoãn lại*

Thuế thu nhập hoãn lại được xác định cho các khoản chênh lệch tạm thời tại ngày kết thúc năm tài chính giữa cơ sở tính thuế thu nhập của các tài sản và nợ phải trả và giá trị ghi sổ của chúng cho mục đích lập báo cáo tài chính.

Thuế thu nhập hoãn lại phải trả được ghi nhận cho tất cả các khoản chênh lệch tạm thời chịu thuế, ngoại trừ:

- Thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hay nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch; và
- Các chênh lệch tạm thời chịu thuế gắn liền với các khoản đầu tư vào công ty con và công ty liên kết khi có khả năng kiểm soát thời gian hoàn nhập khoản chênh lệch tạm thời và chắc chắn khoản chênh lệch tạm thời sẽ không được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

#### 3.18 Thuế (tiếp theo)

##### *Thuế thu nhập hoãn lại (tiếp theo)*

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại cần được ghi nhận cho tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ, giá trị được khấu trừ chuyển sang các năm sau của các khoản lỗ tính thuế và các khoản ưu đãi thuế chưa sử dụng, khi chắc chắn trong tương lai sẽ có lợi nhuận tính thuế để sử dụng những chênh lệch tạm thời được khấu trừ, các khoản lỗ tính thuế và các ưu đãi thuế chưa sử dụng này, ngoại trừ:

- Tài sản thuế hoãn lại phát sinh từ ghi nhận ban đầu của một tài sản hoặc nợ phải trả từ một giao dịch mà giao dịch này không có ảnh hưởng đến lợi nhuận kế toán hoặc lợi nhuận tính thuế thu nhập (hoặc lỗ tính thuế) tại thời điểm phát sinh giao dịch; và
- Tất cả các chênh lệch tạm thời được khấu trừ phát sinh từ các khoản đầu tư vào các công ty con và công ty liên kết khi chắc chắn là chênh lệch tạm thời sẽ được hoàn nhập trong tương lai có thể dự đoán được và có lợi nhuận chịu thuế để sử dụng được khoản chênh lệch tạm thời đó.

Giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại phải được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và phải giảm giá trị ghi sổ của tài sản thuế thu nhập hoãn lại đến mức bảo đảm chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế cho phép lợi ích của một phần hoặc toàn bộ tài sản thuế thu nhập hoãn lại được sử dụng. Các tài sản thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại chưa ghi nhận trước đây được xem xét lại vào ngày kết thúc năm tài chính và được ghi nhận khi chắc chắn có đủ lợi nhuận tính thuế để có thể sử dụng các tài sản thuế thu nhập hoãn lại chưa ghi nhận này.

Tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả được xác định theo thuế suất dự tính sẽ áp dụng cho năm tài chính tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán, dựa trên các mức thuế suất và luật thuế có hiệu lực vào ngày kết thúc năm tài chính.

Thuế thu nhập hoãn lại được ghi nhận vào kết quả hoạt động kinh doanh riêng ngoại trừ trường hợp thuế thu nhập phát sinh liên quan đến một khoản mục được ghi thẳng vào vốn chủ sở hữu, trong trường hợp này, thuế thu nhập hoãn lại cũng được ghi nhận trực tiếp vào vốn chủ sở hữu.

Công ty chỉ được bù trừ các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả khi Công ty có quyền hợp pháp được bù trừ giữa tài sản thuế thu nhập hiện hành với thuế thu nhập hiện hành phải nộp và các tài sản thuế thu nhập hoãn lại và thuế thu nhập hoãn lại phải trả liên quan tới thuế thu nhập doanh nghiệp được quản lý bởi cùng một cơ quan thuế đối với cùng một đơn vị chịu thuế hoặc Công ty dự định thanh toán thuế thu nhập hiện hành phải trả và tài sản thuế thu nhập hiện hành trên cơ sở thuần hoặc thu hồi tài sản đồng thời với việc thanh toán nợ phải trả trong từng năm tương lai khi các khoản trọng yếu của thuế thu nhập hoãn lại phải trả hoặc tài sản thuế thu nhập hoãn lại được thanh toán hoặc thu hồi.

#### 3.19 Công cụ tài chính

##### *Công cụ tài chính – Ghi nhận ban đầu và trình bày*

##### Tài sản tài chính

Theo Thông tư số 210/2009/TT-BTC do Bộ Tài chính ban hành ngày 6 tháng 11 năm 2009 hướng dẫn áp dụng Chuẩn mực Báo cáo Tài chính Quốc tế về trình bày các báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính ở Việt Nam ("Thông tư 210"), tài sản tài chính được phân loại một cách phù hợp, cho mục đích thuyết minh trong các báo cáo tài chính riêng, thành tài sản tài chính được ghi nhận theo giá trị hợp lý thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng, các khoản cho vay và phải thu, các khoản đầu tư giữ đến ngày đáo hạn và tài sản tài chính sẵn sàng để bán. Công ty quyết định việc phân loại các tài sản tài chính này tại thời điểm ghi nhận lần đầu.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 3. CÁC CHÍNH SÁCH KẾ TOÁN CHỦ YẾU (tiếp theo)

#### 3.19 Công cụ tài chính (tiếp theo)

*Công cụ tài chính – Ghi nhận ban đầu và trình bày (tiếp theo)*

Tài sản tài chính (tiếp theo)

Tại thời điểm ghi nhận lần đầu, tài sản tài chính được xác định theo nguyên giá cộng với chi phí giao dịch trực tiếp có liên quan.

Các tài sản tài chính của Công ty bao gồm tiền và các khoản tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng và phải thu khác, các khoản cho vay, các công cụ tài chính được niêm yết và không được niêm yết.

Nợ phải trả tài chính

Nợ phải trả tài chính theo phạm vi của Thông tư 210, cho mục đích thuyết minh trong các báo cáo tài chính riêng, được phân loại một cách phù hợp thành các nợ phải trả tài chính được ghi nhận thông qua báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng, các khoản nợ phải trả tài chính được xác định theo giá trị phân bổ. Công ty xác định việc phân loại các nợ phải trả tài chính thời điểm ghi nhận lần đầu.

Tất cả nợ phải trả tài chính được ghi nhận ban đầu theo nguyên giá cộng với các chi phí giao dịch trực tiếp có liên quan.

Nợ phải trả tài chính của Công ty bao gồm các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác, nợ và vay.

*Giá trị sau ghi nhận lần đầu*

Hiện tại không có hướng dẫn về việc xác định lại giá trị của các công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu. Do đó giá trị sau ghi nhận ban đầu của các công cụ tài chính đang được phản ánh theo nguyên giá.

*Bù trừ các công cụ tài chính*

Các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được bù trừ và giá trị thuần sẽ được trình bày trên bảng cân đối kế toán riêng nếu, và chỉ nếu, đơn vị có quyền hợp pháp thi hành việc bù trừ các giá trị đã được ghi nhận này và có ý định bù trừ trên cơ sở thuần, hoặc thu được các tài sản và thanh toán nợ phải trả đồng thời.

### 4. TIỀN VÀ CÁC KHOẢN TƯƠNG ĐƯƠNG TIỀN

|                            | VNĐ                    |                       |
|----------------------------|------------------------|-----------------------|
|                            | Số cuối năm            | Số đầu năm            |
| Tiền mặt                   | 3.463.810.254          | 3.623.410.314         |
| Tiền gửi ngân hàng         | 93.912.918.484         | 72.763.696.957        |
| Các khoản tương đương tiền | 50.000.000.000         | -                     |
| <b>TỔNG CỘNG</b>           | <b>147.376.728.738</b> | <b>76.387.107.271</b> |

Các khoản tương đương tiền thể hiện các khoản tiền gửi ngắn hạn có thời hạn gốc dưới ba (3) tháng tại ngân hàng thương mại và hưởng lãi suất tiết kiệm áp dụng.

Như đã được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã thế chấp các tài khoản tiền gửi ngân hàng để bảo đảm cho các khoản vay ngân hàng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**5. PHẢI THU KHÁCH HÀNG**

|  | VNĐ                      |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
|  | <i>Số cuối năm</i>       | <i>Số đầu năm</i>        |
| Bên thứ ba                                 | 1.074.256.936.856        | 1.370.462.957.433        |
| Bên liên quan ( <i>Thuyết minh số 27</i> ) | 160.521.703.302          | 413.464.798.239          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                           | <b>1.234.778.640.158</b> | <b>1.783.927.755.672</b> |
| Dự phòng khoản phải thu ngắn hạn khó đòi   | (93.264.551.328)         | (76.308.241.671)         |
| <b>PHẢI THU THUẦN</b>                      | <b>1.141.514.088.830</b> | <b>1.707.619.514.001</b> |

Chi tiết của khoản phải thu khách hàng được trình bày như sau:

|                            | VNĐ                      |                          |
|----------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                            | <i>Số cuối năm</i>       | <i>Số đầu năm</i>        |
| Khách hàng nước ngoài      | 1.016.874.700.288        | 1.097.209.431.819        |
| Khách hàng trong nước      | 217.903.939.870          | 686.718.323.853          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>           | <b>1.234.778.640.158</b> | <b>1.783.927.755.672</b> |
| <i>Trong đó, ngoại tệ:</i> |                          |                          |
| <i>Đô la Mỹ</i>            | 48.813.231               | 52.661.329               |
| <i>Euro</i>                | 7.037                    | 14.037                   |

Như đã được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã thế chấp một số khoản phải thu khách hàng để bảo đảm cho các khoản vay ngân hàng.

**Chi tiết tình hình tăng giảm dự phòng các khoản phải thu khó đòi:**

|   | VNĐ            |                  |
|---|----------------|------------------|
|   | <i>Năm nay</i> | <i>Năm trước</i> |
| Số đầu năm  | 76.308.241.671 | 12.160.828.696   |
| <i>Cộng:</i> Dự phòng trích lập trong năm           | 16.956.309.657 | 65.625.588.915   |
| <i>Trừ:</i> Sử dụng và hoàn nhập dự phòng trong năm | -              | (1.478.175.940)  |
| Số cuối năm   | 93.264.551.328 | 76.308.241.671   |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**6. TRẢ TRƯỚC CHO NGƯỜI BÁN**

|  | VNĐ                    |                        |
|--|------------------------|------------------------|
|  | Số cuối năm            | Số đầu năm             |
| Bên thứ ba                                 | 100.189.379.913        | 291.793.711.479        |
| Bên liên quan ( <i>Thuyết minh số 27</i> ) | 50.326.356.936         | 17.143.277.305         |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                           | <b>150.515.736.849</b> | <b>308.936.988.784</b> |

Chi tiết các khoản trả trước cho người bán được trình bày như sau:

|                            | VNĐ                    |                        |
|----------------------------|------------------------|------------------------|
|                            | Số cuối năm            | Số đầu năm             |
| Nhà cung cấp trong nước    | 150.515.736.849        | 300.773.430.232        |
| Nhà cung cấp nước ngoài    | -                      | 8.163.558.552          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>           | <b>150.515.736.849</b> | <b>308.936.988.784</b> |
| <i>Trong đó, ngoại tệ:</i> |                        |                        |
| <i>Đô la Mỹ</i>            | -                      | 391.951                |

**7. CÁC KHOẢN PHẢI THU KHÁC**

|  | VNĐ                    |                       |
|--|------------------------|-----------------------|
|  | Số cuối năm            | Số đầu năm            |
| Cho mượn không lãi suất                  | 61.726.982.400         | 12.487.800.000        |
| Ứng tiền mua cổ phiếu                    | 50.800.000.000         | -                     |
| Ứng tiền xây dựng cơ sở vật chất         | 20.000.000.000         | -                     |
| Lãi tiền gửi ngân hàng phải thu          | 805.794.247            | 2.009.033.333         |
| Ứng trước khác cho nông dân              | -                      | 3.607.786.250         |
| Khác                                     | 10.480.165.571         | 10.641.356.826        |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                         | <b>143.812.942.218</b> | <b>28.745.976.409</b> |
| Dự phòng khoản phải thu khó đòi          | (10.000.000.000)       | -                     |
| <b>PHẢI THU THUẦN</b>                    | <b>133.812.942.218</b> | <b>28.745.976.409</b> |
| <i>Trong đó:</i>                         |                        |                       |
| <i>Bên liên quan (Thuyết minh số 27)</i> | 121.726.982.400        | 12.487.800.000        |
| <i>Bên thứ ba</i>                        | 12.085.959.818         | 16.258.176.409        |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**8. HÀNG TỒN KHO**

|                                     | VNĐ                             |                                 |
|-------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|                                     | <i>Số cuối năm</i>              | <i>Số đầu năm</i>               |
| Thành phẩm                          | 628.461.901.157                 | 493.567.507.680                 |
| Chi phí sản xuất kinh doanh dở dang | 754.080.610.310                 | 349.275.930.708                 |
| Hàng hóa                            | 255.704.303.430                 | 154.113.847.841                 |
| Nguyên liệu, vật liệu               | 9.757.009.012                   | 11.323.852.833                  |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                    | <b><u>1.648.003.823.909</u></b> | <b><u>1.008.281.139.062</u></b> |

Như đã được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã thế chấp một số hàng tồn kho để bảo đảm cho các khoản vay ngân hàng.

**9. TÀI SẢN NGẮN HẠN KHÁC**

|  | VNĐ                           |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | <i>Số cuối năm</i>            | <i>Số đầu năm</i>             |
| Ký quỹ bảo đảm cho khoản vay ngân hàng | 72.025.000.000                | 72.025.000.000                |
| Ký quỹ mở thư tín dụng                 | 57.495.022.658                | 60.770.998.158                |
| Khác                                   | 438.938.672                   | 62.400.000                    |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                       | <b><u>129.958.961.330</u></b> | <b><u>132.858.398.158</u></b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**10. TÀI SẢN CÓ ĐỊNH HỮU HÌNH**

|                                      | Nhà cửa,<br>vật kiến trúc | Máy móc,<br>thiết bị | Phương tiện<br>vận tải | Thiết bị<br>văn phòng | Tài sản khác | Tổng cộng       |
|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------|-----------------------|--------------|-----------------|
| <b>Nguyên giá:</b>                   |                           |                      |                        |                       |              | VNĐ             |
| Số đầu năm                           | 183.428.011.419           | 66.731.628.578       | 22.930.334.914         | 2.421.025.217         | 400.409.591  | 275.911.409.719 |
| Tăng trong năm                       | -                         | 19.546.752.336       | 4.555.000.000          | 282.978.182           | -            | 24.384.730.518  |
| Trong đó:                            |                           |                      |                        |                       |              |                 |
| Mua mới                              | -                         | 338.649.582          | 4.555.000.000          | 282.978.182           | -            | 5.176.627.764   |
| Chuyển từ xây dựng cơ bản<br>đờ đang | -                         | 19.208.102.754       | -                      | -                     | -            | 19.208.102.754  |
| Giảm khác                            | -                         | (33.181.818)         | -                      | (11.818.182)          | -            | (45.000.000)    |
| Số cuối năm                          | 183.428.011.419           | 86.245.199.096       | 27.485.334.914         | 2.692.185.217         | 400.409.591  | 300.251.140.237 |
| Trong đó:                            |                           |                      |                        |                       |              |                 |
| Đã khấu hao hết                      | 16.240.344.780            | 28.711.449.958       | 589.492.078            | 2.235.876.672         | 294.689.091  | 48.071.852.579  |
| <b>Giá trị khấu hao lũy kế:</b>      |                           |                      |                        |                       |              |                 |
| Số đầu năm                           | 52.620.414.761            | 45.406.432.495       | 10.713.202.780         | 2.297.881.993         | 329.591.334  | 111.367.523.363 |
| Khấu hao trong năm                   | 13.371.047.657            | 7.225.316.916        | 3.697.483.167          | 80.406.634            | 26.826.864   | 24.401.081.238  |
| Số cuối năm                          | 65.991.462.418            | 52.631.749.411       | 14.410.685.947         | 2.378.288.627         | 356.418.198  | 135.768.604.601 |
| <b>Giá trị còn lại:</b>              |                           |                      |                        |                       |              |                 |
| Số đầu năm                           | 130.807.596.658           | 21.325.196.083       | 12.217.132.134         | 123.143.224           | 70.818.257   | 164.543.886.356 |
| Số cuối năm                          | 117.436.549.001           | 33.613.449.685       | 13.074.648.967         | 313.896.590           | 43.991.393   | 164.482.535.636 |

Như đã được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã thế chấp một số máy móc và thiết bị để bảo đảm cho các khoản vay ngân hàng.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**11. TÀI SẢN CỐ ĐỊNH VÔ HÌNH**

|                                 | VNĐ                              |                              |                       |
|---------------------------------|----------------------------------|------------------------------|-----------------------|
|                                 | <i>Quyền<br/>sử dụng đất (*)</i> | <i>Phần mềm<br/>máy tính</i> | <i>Tổng cộng</i>      |
| <b>Nguyên giá:</b>              |                                  |                              |                       |
| Số đầu năm                      | 54.884.382.792                   | 93.822.030                   | 54.978.204.822        |
| Mua mới                         | -                                | 177.352.500                  | 177.352.500           |
| Số cuối năm                     | <u>54.884.382.792</u>            | <u>271.174.530</u>           | <u>55.155.557.322</u> |
| <b>Giá trị khấu trừ lũy kế:</b> |                                  |                              |                       |
| Số đầu năm                      | 5.844.909.346                    | 51.023.030                   | 5.895.932.376         |
| Khấu trừ trong năm              | 1.333.826.256                    | 33.235.750                   | 1.367.062.006         |
| Số cuối năm                     | <u>7.178.735.602</u>             | <u>84.258.780</u>            | <u>7.262.994.382</u>  |
| <b>Giá trị còn lại:</b>         |                                  |                              |                       |
| Số đầu năm                      | <u>49.039.473.446</u>            | <u>42.799.000</u>            | <u>49.082.272.446</u> |
| Số cuối năm                     | <u>47.705.647.190</u>            | <u>186.915.750</u>           | <u>47.892.562.940</u> |

(\*) Quyền sử dụng đất bao gồm:

- Quyền sử dụng đất của văn phòng chính và nhà máy của Công ty tọa lạc tại Lô 44, Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang với thời hạn 44 năm, theo hợp đồng thuê lại đất số 16/HĐ/TLD ngày 9 tháng 5 năm 2003; và
- Quyền sử dụng đất của kho lạnh 1 và 2 của Công ty tọa lạc tại Lô 10, 18 và 20, Khu Công nghiệp Tân Tạo, với thời hạn tương ứng 48 và 41 năm, theo hợp đồng thuê lại đất số 320/HĐ-TLD/KD-05 ngày 22 tháng 9 năm 2005.

Như đã được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã thế chấp các quyền sử dụng đất để bảo đảm cho khoản vay ngân hàng.

**12. CHI PHÍ XÂY DỰNG CƠ BÀN DỜ DANG**

|                       | VNĐ                           |                              |
|-----------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                       | <i>Số cuối năm</i>            | <i>Số đầu năm</i>            |
| Mua tài sản           | 74.000.000.000                | 34.584.530.509               |
| Thuê đất (*)          | 25.394.631.457                | 25.394.631.457               |
| Kho lạnh              | 2.844.926.146                 | -                            |
| Dự án xử lí nước thải | 2.138.829.654                 | -                            |
| <b>TỔNG CỘNG</b>      | <b><u>104.378.387.257</u></b> | <b><u>59.979.161.966</u></b> |

(\*) Khoản này thể hiện số tiền Công ty đã thanh toán tương ứng 30% giá trị tiền thuê đất cho các lô đất C10-C12 tọa lạc tại Khu Công nghiệp Hiệp Phước, Huyện Nhà Bè, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam theo hợp đồng thuê lại đất số 9/HĐTĐ/HIPC.09 ngày 9 tháng 11 năm 2009 với tổng giá trị 78 tỷ VNĐ. Những lô đất này được thuê cho mục đích xây dựng các kho lạnh mới trong tương lai.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**13. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH**

|  | Số cuối năm            | VNĐ<br>Số đầu năm      |
|--|------------------------|------------------------|
| <b>Đầu tư tài chính ngắn hạn</b><br>(Thuyết minh số 13.1)        |                        |                        |
| Đầu tư chứng khoán   | 1.462.500.000          | -                      |
| Dự phòng giảm giá đầu tư ngắn hạn                                | (405.882.000)          | -                      |
| <b>GIÁ TRỊ THUẦN ĐẦU TƯ NGẮN HẠN</b>                             | <b>1.056.618.000</b>   | <b>-</b>               |
| <b>Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</b>                        |                        |                        |
| Đầu tư vào công ty con<br>(Thuyết minh số 13.2)                  | 526.929.247.697        | 526.929.247.697        |
| Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh<br>(Thuyết minh số 13.3) | 383.034.202.588        | 218.000.000.000        |
| Đầu tư dài hạn khác (Thuyết minh số 13.4)                        | 34.930.400.000         | 34.930.400.000         |
| <b>TỔNG CỘNG</b>   | <b>944.893.850.285</b> | <b>779.859.647.697</b> |
| <b>Dự phòng giảm giá đầu tư dài hạn</b>                          |                        |                        |
| Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh<br>(Thuyết minh số 13.3) | (4.666.249.659)        | (2.509.906.205)        |
| Đầu tư dài hạn khác (Thuyết minh số 13.4)                        | (22.551.435.999)       | (14.881.836.635)       |
| <b>GIÁ TRỊ THUẦN ĐẦU TƯ DÀI HẠN</b>                              | <b>917.676.164.627</b> | <b>762.467.904.857</b> |

**13.1 Đầu tư tài chính ngắn hạn**

Đầu tư tài chính ngắn hạn thể hiện khoản đầu tư vào 103.590 cổ phiếu niêm yết của Công ty Cổ phần Thực phẩm Sao Ta được niêm yết trên Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**13. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

**13.2 Đầu tư vào công ty con**

| Công ty con  | Số cuối năm            |                      | Số đầu năm             |                      |
|--|------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
|  | Giá trị đầu tư<br>VNĐ  | Tỷ lệ sở<br>hữu<br>% | Giá trị đầu tư<br>VNĐ  | Tỷ lệ<br>sở hữu<br>% |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập<br>Khẩu Thủy Sản An Giang      | 211.129.247.697        | 51,08                | 211.129.247.697        | 51,08                |
| Công ty Cổ phần Châu Âu                                  | 128.000.000.000        | 80,00                | 128.000.000.000        | 80,00                |
| Công ty TNHH Châu Á                                      | 54.000.000.000         | 90,00                | 54.000.000.000         | 90,00                |
| Công ty TNHH Hùng Vương -<br>Vĩnh Long                   | 54.000.000.000         | 90,00                | 54.000.000.000         | 90,00                |
| Công ty TNHH Hùng Vương -<br>Sa Đéc                      | 42.000.000.000         | 70,00                | 42.000.000.000         | 70,00                |
| Công ty TNHH An Lạc                                      | 37.800.000.000         | 90,00                | 37.800.000.000         | 90,00                |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy<br>sản Hùng Vương Vĩnh Long | -                      | -                    | -                      | -                    |
| Công ty TNHH Nhà Hàng King<br>Palace                     | -                      | -                    | -                      | -                    |
| Công ty Cổ phần Hùng Vương -<br>Ba Tri                   | -                      | -                    | -                      | -                    |
| <b>TỔNG CỘNG</b>   | <b>526.929.247.697</b> |                      | <b>526.929.247.697</b> |                      |

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Thủy sản An Giang là công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo Quyết định số 792/QĐ-TT của Thủ tướng Chính phủ ký ngày 28 tháng 6 năm 2001, và theo GCNĐKKD số 5203000009 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh An Giang cấp ngày 10 tháng 8 năm 2001 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại số 1234 Đường Trần Hưng Đạo, Phường Bình Đức, Thành phố Long Xuyên, Tỉnh An Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là sản xuất và xuất khẩu thủy sản.

Công ty Cổ phần Châu Âu là công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 5303000101 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 2 tháng 12 năm 2008 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Lô 69, Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Thành phố Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là nuôi trồng, chế biến hải sản xuất khẩu và chế biến thức ăn gia súc, gia cầm.

Công ty TNHH Châu Á là công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 5302000270 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 1 tháng 6 năm 2006 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Lô 38-39 Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Thành phố Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này nuôi trồng thủy sản; và chế biến, xuất khẩu thủy sản.

Công ty TNHH Hùng Vương - Vĩnh Long là công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 1500467732 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Vĩnh Long cấp ngày 12 tháng 6 năm 2006 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại số 197 Đường 14/9, Phường 5, Thành phố Vĩnh Long, Tỉnh Vĩnh Long, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là sản xuất, chế biến, mua bán, bảo quản thủy sản, rau quả, dầu và mỡ.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**13. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH** (tiếp theo)

**13.2 Đầu tư vào công ty con** (tiếp theo)

Công ty TNHH Hùng Vương - Sa Đéc là công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 5102000306 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Đồng Tháp cấp ngày 18 tháng 9 năm 2006 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Lô III-5, Khu C mở rộng, Khu Công nghiệp Sa Đéc, Thị xã Sa Đéc, Tỉnh Đồng Tháp, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là chế biến, bảo quản thủy hải sản và các sản phẩm khác từ thủy sản xuất khẩu; và mua bán máy móc thiết bị phục vụ ngành thủy sản.

Công ty TNHH An Lạc là công ty trách nhiệm hữu hạn hai thành viên trở lên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 5302000175 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 18 tháng 5 năm 2005 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Ấp Phong Thuận, Xã Tân Mỹ Chánh, Thành phố Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là nuôi trồng hải sản; chế biến và xuất khẩu hải sản.

Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy sản Hùng Vương Vĩnh Long là công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 1201421105 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 2 tháng 11 năm 2012. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Lô 69, Công nghiệp Mỹ Tho, Thành phố Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là sản xuất thức ăn gia súc, gia cầm và thủy sản. Theo GCNĐKKD này, Công ty chiếm 90% sở hữu vào công ty này. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty và các bên góp vốn chưa thực hiện nghĩa vụ góp vốn.

Công ty TNHH Nhà Hàng King Palace là công ty trách nhiệm hữu hạn có hai thành viên trở lên được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 0311659236 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 23 tháng 3 năm 2012. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại 765 Hồng Bàng, Phường 6, Quận 6, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là hoạt động nhà hàng và cung cấp các dịch vụ ăn uống. Theo GCNĐKKD này, Công ty chiếm 52% sở hữu vào công ty này. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty và các bên góp vốn chưa thực hiện nghĩa vụ góp vốn.

Công ty Cổ phần Hùng Vương - Ba Tri là công ty cổ phần được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 1300745372 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Bến Tre cấp ngày 19 tháng 12 năm 2011. Trụ sở đăng ký của công ty đặt tại Xã Tân Mỹ, Huyện Ba Tri, Tỉnh Bến Tre, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là sản xuất giống thủy sản, nuôi trồng thủy sản nội địa. Theo GCNĐKKD này, Công ty chiếm 80% sở hữu vào công ty này. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty và các bên góp vốn chưa thực hiện nghĩa vụ góp vốn.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**13. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

**13.3 Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh**

| Công ty liên kết, liên doanh                            | Số cuối năm            |             | Số đầu năm             |             |
|---|------------------------|-------------|------------------------|-------------|
|   | Giá trị đầu tư<br>VNĐ  | Tỷ lệ       | Giá trị đầu tư<br>VNĐ  | Tỷ lệ       |
|   |                        | sở hữu<br>% |                        | sở hữu<br>% |
| <i>Công ty liên kết:</i>                                |                        |             |                        |             |
| Công ty Cổ phần Địa ốc An Lạc                           | 144.000.000.000        | 48,00       | 144.000.000.000        | 48,00       |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Chăn nuôi Việt Thắng            | 138.300.000.000        | 28,54       | -                      | -           |
| Công ty Cổ phần Nuôi trồng Thủy sản Hùng Vương Miền Tây | 72.000.000.000         | 48,00       | 72.000.000.000         | 48,00       |
| Công ty Cổ phần Bóng đá Hùng Vương - An Giang           | 2.042.400.000          | 48,00       | 2.000.000.000          | 48,00       |
| <i>Công ty liên doanh:</i>                              |                        |             |                        |             |
| Công ty TNHH Hùng Vương Mascato                         | 26.691.802.588         | 60,00       | -                      | -           |
| <b>TỔNG CỘNG</b>  | <b>383.034.202.588</b> |             | <b>218.000.000.000</b> |             |
| Dự phòng giảm giá đầu tư                                | (4.666.249.659)        |             | (2.509.906.205)        |             |
| <b>GIÁ TRỊ THUẦN</b>                                    | <b>378.367.952.929</b> |             | <b>215.490.093.795</b> |             |

Công ty Cổ phần Địa ốc An Lạc (“ALR”) là công ty cổ phần, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 4103008255 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp ngày 10 tháng 10 năm 2001 và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty tại Lô 10, Khu Công nghiệp Tân Tạo, Phường Tân Tạo A, Quận Bình Tân, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là đầu tư vào bất động sản và các dịch vụ liên quan.

Công ty Cổ phần Thức ăn Chăn nuôi Việt Thắng là một công ty cổ phần, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 1400437290 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Đồng Tháp, Việt Nam cấp ngày 21 tháng 11 năm 2002, và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty tại Lô II-1, II-2, II-3 Khu C Mở rộng, Khu Công nghiệp Sa Đéc, Xã Tân Khánh Đông, Thị xã Sa Đéc, Tỉnh Đồng Tháp, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là sản xuất, gia công chế biến thức ăn thủy sản, gia súc và gia cầm; bán buôn thức ăn và nguyên liệu làm thức ăn cho thủy sản, gia súc và gia cầm; nuôi trồng thủy sản.

Công ty Cổ phần Nuôi trồng Thủy sản Hùng Vương Miền Tây là công ty cổ phần, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 5303000073 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh Tiền Giang cấp ngày 24 tháng 10 năm 2007, và các GCNĐKKD điều chỉnh. Trụ sở đăng ký của công ty tại Lô 46, Khu Công nghiệp Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là nuôi trồng và chế biến hải sản xuất khẩu.

Công ty Cổ phần Bóng đá Hùng Vương - An Giang là công ty cổ phần, được thành lập theo Luật Doanh nghiệp của Việt Nam theo GCNĐKKD số 1601624678 do Sở Kế hoạch và Đầu tư Tỉnh An Giang cấp ngày 26 tháng 12 năm 2011. Trụ sở đăng ký của công ty tại Sân Vận Động An Giang, số 99 Lê Văn Nhung, Phường Mỹ Bình, Thành Phố Long Xuyên, Tỉnh An Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là hoạt động của các câu lạc bộ thể thao và các cơ sở thể thao.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**13. CÁC KHOẢN ĐẦU TƯ TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

**13.3 Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh (tiếp theo)**

Công ty TNHH Hùng Vương Mascato là công ty trách nhiệm hữu hạn có hai thành viên trở lên, được thành lập theo Hợp đồng Liên doanh ngày 29 tháng 12 năm 2011 giữa Công ty và công ty Mascato Asia Limited, và theo Giấy chứng nhận đầu tư số 532022000038 do Ban quản lý các Khu Công nghiệp Tiền Giang cấp ngày 14 tháng 3 năm 2012. Trụ sở đăng ký của công ty tại Lô 41-42, Khu công nghiệp Mỹ Tho, Tỉnh Tiền Giang, Việt Nam. Hoạt động chính của công ty này là nuôi trồng thủy sản; chế biến, bảo quản thủy sản và các sản phẩm từ thủy sản.

**13.4 Đầu tư dài hạn khác**

|  | Số cuối năm           |                      |                      | Số đầu năm            |                      |                      |
|--|-----------------------|----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Giá trị đầu tư<br>VNĐ | Số lượng<br>cổ phiếu | Tỷ lệ<br>sở hữu<br>% | Giá trị đầu tư<br>VNĐ | Số lượng<br>cổ phiếu | Tỷ lệ<br>sở hữu<br>% |
| Công ty Cổ phần<br>Xuất Nhập khẩu<br>Lâm Thủy sản<br>Bến Tre | 32.690.400.000        | 2.724.200            | 18,00                | 32.690.400.000        | 2.724.200            | 18,00                |
| Công ty Cổ phần<br>Bảo hiểm Hùng<br>Vương                    | 2.240.000.000         | 224.000              | 0,75                 | 2.240.000.000         | 224.000              | 0,75                 |
| <b>TỔNG CỘNG</b>   | <b>34.930.400.000</b> |                      |                      | <b>34.930.400.000</b> |                      |                      |
| Dự phòng giảm<br>giá đầu tư                                  | (22.551.435.999)      |                      |                      | (14.881.836.635)      |                      |                      |
| <b>GIÁ TRỊ THUẦN</b>   | <b>12.378.964.001</b> |                      |                      | <b>20.048.563.365</b> |                      |                      |

**14. VAY NGẮN HẠN**

|                        | VNĐ               |                 |
|------------------------|-------------------|-----------------|
|                        | Số cuối năm       | Số đầu năm      |
| Vay ngắn hạn ngân hàng | 1.734.194.185.661 | 809.552.075.005 |

Chi tiết các khoản vay ngắn hạn ngân hàng như sau:

| Ngân hàng  | Số cuối năm<br>VNĐ | Kỳ hạn trả<br>gốc và lãi                   | Lãi suất<br>%/năm | Hình thức đảm bảo                             |
|--|--------------------|--|-------------------|---|
| <b>Ngân hàng Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Vĩnh Long</b> |                    |  |                   |   |
| Vay VNĐ  | 444.634.408.000    | Vay ngắn hạn<br>lưu chuyển<br>dưới 6 tháng | 11,40             | Khoản tiền gửi có kỳ hạn<br>tại ngân hàng này |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**14. VAY NGẮN HẠN** (tiếp theo)

Chi tiết các khoản vay ngắn hạn ngân hàng như sau (tiếp theo):

| <i>Ngân hàng</i>  | <i>Số cuối năm</i><br>VNĐ       | <i>Kỳ hạn trả gốc và lãi</i>          | <i>Lãi suất</i><br>%/năm | <i>Hình thức đảm bảo</i>  |
|---|---------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---|
| <b>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Đầu tư và Phát triển Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh</b> |                                 |                                       |                          |   |
| Vay VNĐ   | 401.016.469.661                 | Vay ngắn hạn luân chuyển dưới 6 tháng | 9,00 - 11,50             | Quyền đòi nợ từ bộ chứng từ xuất khẩu theo phương thức thanh toán nhờ thu, chuyển tiền bằng điện (TTR); toàn bộ số dư tài khoản tiền gửi sản xuất kinh doanh bằng VNĐ và ngoại tệ tại các ngân hàng và tổ chức tín dụng khác; các khoản phải thu khách hàng |
| <b>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân đội – Chi nhánh Chợ Lớn</b>                          |                                 |                                       |                          |   |
| Vay Đô la Mỹ  | 379.756.924.000                 | Vay ngắn hạn luân chuyển dưới 6 tháng | 4,00 - 5,00              | Hàng tồn kho và các khoản phải thu khách hàng   |
| <b>Ngân hàng Thương mại Cổ phần Ngoại thương Việt Nam - Chi nhánh Hàm Nghi</b>            |                                 |                                       |                          |   |
| Vay Đô la Mỹ  | 284.927.040.000                 | Vay ngắn hạn luân chuyển dưới 6 tháng | 4,50                     | Quyền sử dụng thừa đất số 94 Phạm Đình Hồ, Quận 6, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam; Quyền sử đất, tài sản gắn liền với đất tại số 96 Phạm Đình Hồ, Quận 6, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam; Kho lạnh tại Khu công nghiệp Tân Tạo, Quận Bình Tân, Tp. Hồ Chí Minh        |
| <b>Ngân hàng TNHH Một thành viên Standard Chartered Việt Nam - Chi nhánh Hồ Chí Minh</b>  |                                 |                                       |                          |   |
| Vay Đô la Mỹ  | 150.961.344.000                 | Vay ngắn hạn luân chuyển dưới 3 tháng | 4,10 - 4,20              | Bất kỳ tài khoản tiền gửi bằng bất kỳ loại tiền tệ nào tại ngân hàng này  |
| <b>Ngân hàng TNHH Một thành viên ANZ (Việt Nam)</b>                                       |                                 |                                       |                          |   |
| Vay Đô la Mỹ  | 72.898.000.000                  | Vay ngắn hạn luân chuyển dưới 2 tháng | 4,60                     | Toàn bộ khoản phải thu và hàng tồn kho được tài trợ bởi ngân hàng và tiền bảo hiểm đối với những hàng tồn kho này   |
| <b>TỔNG CỘNG</b>  | <b><u>1.734.194.185.661</u></b> |                                       |                          |   |

Công ty sử dụng các khoản vay ngắn hạn này cho mục đích bổ sung nhu cầu vốn lưu động.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**15. PHẢI TRẢ NGƯỜI BÁN**

|  | VNĐ                    |                          |
|--|------------------------|--------------------------|
|  | Số cuối năm            | Số đầu năm               |
| Bên liên quan ( <i>Thuyết minh số 27</i> ) | 615.265.217.835        | 960.252.556.962          |
| Bên thứ ba                                 | 197.928.907.704        | 361.738.646.897          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                           | <b>813.194.125.539</b> | <b>1.321.991.203.859</b> |

Chi tiết các khoản phải trả người bán được trình bày như sau:

|                            | VNĐ                    |                          |
|----------------------------|------------------------|--------------------------|
|                            | Số cuối năm            | Số đầu năm               |
| Nhà cung cấp trong nước    | 810.569.797.539        | 1.142.151.231.556        |
| Nhà cung cấp nước ngoài    | 2.624.328.000          | 179.839.972.303          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>           | <b>813.194.125.539</b> | <b>1.321.991.203.859</b> |
| <i>Trong đó, ngoại tệ:</i> |                        |                          |
| <i>Đô la Mỹ</i>            | 126.000                | 8.634.529                |

**16. NGƯỜI MUA TRẢ TIỀN TRƯỚC**

|  | VNĐ                   |                       |
|--|-----------------------|-----------------------|
|  | Số cuối năm           | Số đầu năm            |
| Bên liên quan ( <i>Thuyết minh số 27</i> ) | 17.492.767.142        | 56.131.911.947        |
| Bên thứ ba                                 | 8.671.425.708         | 1.792.133.336         |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                           | <b>26.164.192.850</b> | <b>57.924.045.283</b> |

Chi tiết các khoản người mua trả tiền trước được trình bày như sau:

|                            | VNĐ                   |                       |
|----------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                            | Số cuối năm           | Số đầu năm            |
| Khách hàng trong nước      | 23.891.760.158        | 56.843.634.439        |
| Khách hàng nước ngoài      | 2.272.432.692         | 1.080.410.844         |
| <b>TỔNG CỘNG</b>           | <b>26.164.192.850</b> | <b>57.924.045.283</b> |
| <i>Trong đó, ngoại tệ:</i> |                       |                       |
| <i>Đô la Mỹ</i>            | 109.105               | 51.873                |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**17. THUẾ VÀ CÁC KHOẢN PHẢI NỘP NHÀ NƯỚC**

|   | VNĐ                          |                             |
|---|------------------------------|-----------------------------|
|   | Số cuối năm                  | Số đầu năm                  |
| Thuế thu nhập doanh nghiệp<br>(Thuyết minh số 26.2) | 18.265.646.422               | 1.138.355.742               |
| Thuế thu nhập cá nhân                               | 1.874.667.813                | 902.012.869                 |
| Các loại thuế khác                                  | 185.638.407                  | 153.509.287                 |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                                    | <b><u>20.325.952.642</u></b> | <b><u>2.193.877.898</u></b> |

**18. CHI PHÍ PHẢI TRẢ**

|                  | VNĐ                         |                             |
|------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                  | Số cuối năm                 | Số đầu năm                  |
| Lương thưởng     | 3.523.000.000               | 4.374.800.000               |
| Chi phí lãi vay  | 1.770.229.981               | -                           |
| Khác             | 3.850.564.144               | 3,169,609,639               |
| <b>TỔNG CỘNG</b> | <b><u>9.143.794.125</u></b> | <b><u>7.544.409.639</u></b> |

**19. CÁC KHOẢN PHẢI TRẢ, PHẢI NỘP NGẮN HẠN KHÁC**

|  | VNĐ                           |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | Số cuối năm                   | Số đầu năm                    |
| Khoản cho mượn không lãi                 | 133.319.159.455               | 305.636.601.426               |
| Nhận ký quỹ ngắn hạn                     | 70.000.000.000                | 70.000.000.000                |
| Bảo hiểm xã hội, y tế                    | 917.401.318                   | 518.346.717                   |
| Kinh phí công đoàn                       | 207.089.280                   | 207.089.280                   |
| Bảo hiểm thất nghiệp                     | 43.842.308                    | 262.840.753                   |
| Cổ tức phải trả                          | -                             | 3.803.817.000                 |
| Khác                                     | 1.009.056.667                 | 72.878.700                    |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                         | <b><u>205.496.549.028</u></b> | <b><u>380.501.573.876</u></b> |
| <i>Trong đó:</i>                         |                               |                               |
| <i>Bên liên quan (Thuyết minh số 27)</i> | <i>203.319.159.455</i>        | <i>375.636.601.426</i>        |
| <i>Bên thứ ba</i>                        | <i>2.177.389.573</i>          | <i>4.864.972.450</i>          |

# Công ty Cổ phần Hùng Vương

B09-DN

## THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)

vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

### 20. VỐN CHỦ SỞ HỮU

#### 20.1 *Tình hình thay đổi vốn chủ sở hữu*

|                           | Vốn cổ phần<br>đã phát hành | Thặng dư<br>vốn cổ phần | Cổ phiếu quỹ            | Quỹ đầu tư<br>phát triển | Quỹ dự phòng<br>tài chính | Lợi nhuận<br>sau thuế chưa<br>phân phối | Tổng cộng                |
|---------------------------|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|---|--------------------------|
| <b>Năm trước:</b>         |                             |                         |                         |                          |                           |   | VNĐ                      |
| Số đầu năm                | 659.980.730.000             | 706.724.070.000         | (28.622.667.000)        | 44.179.696.396           | 46.084.623.622            | 196.838.151.519                         | 1.625.184.604.537        |
| Mua lại cổ phiếu quỹ      | -                           | -                       | (1.703.170.000)         | -                        | -                         | -                                       | (1.703.170.000)          |
| Lợi nhuận thuần trong năm | -                           | -                       | -                       | -                        | -                         | 295.621.176.795                         | 295.621.176.795          |
| Cổ tức công bố            | -                           | -                       | -                       | -                        | -                         | (128.550.666.000)                       | (128.550.666.000)        |
| Phân phối lợi nhuận       | -                           | -                       | -                       | 3.568.811.668            | 3.568.811.668             | (10.706.435.004)                        | (3.568.811.668)          |
| <b>Số cuối năm</b>        | <b>659.980.730.000</b>      | <b>706.724.070.000</b>  | <b>(30.325.837.000)</b> | <b>47.748.508.064</b>    | <b>49.653.435.290</b>     | <b>353.202.227.310</b>                  | <b>1.786.983.133.664</b> |
| <b>Năm nay</b>            |                             |                         |                         |                          |                           |   |                          |
| Số đầu năm                | 659.980.730.000             | 706.724.070.000         | (30.325.837.000)        | 47.748.508.064           | 49.653.435.290            | 353.202.227.310                         | 1.786.983.133.664        |
| Tăng vốn trong năm (*)    | 131.995.960.000             | (131.995.960.000)       | -                       | -                        | -                         | -                                       | -                        |
| Bán cổ phiếu quỹ          | -                           | 16.053.939.000          | 30.325.837.000          | -                        | -                         | -                                       | 46.379.776.000           |
| Lợi nhuận thuần trong năm | -                           | -                       | -                       | -                        | -                         | 271.233.294.081                         | 271.233.294.081          |
| Cổ tức công bố            | -                           | -                       | -                       | -                        | -                         | (196.398.419.000)                       | (196.398.419.000)        |
| Phân phối lợi nhuận       | -                           | -                       | -                       | 14.781.058.840           | 14.781.058.840            | (44.343.176.520)                        | (14.781.058.840)         |
| <b>Số cuối năm</b>        | <b>791.976.690.000</b>      | <b>590.782.049.000</b>  | <b>-</b>                | <b>62.529.566.904</b>    | <b>64.434.494.130</b>     | <b>383.693.925.871</b>                  | <b>1.893.416.725.905</b> |

(\*) Vào ngày 12 tháng 7 năm 2012, Công ty đã hoàn tất nộp hồ sơ đăng ký phát hành thêm cổ phiếu cho Ủy ban Chứng khoán Nhà nước Việt Nam. Theo đó, Công ty đăng ký phát hành 13.199.614 cổ phiếu thường sử dụng nguồn vốn thặng dư vốn cổ phần tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 theo tỷ lệ 100:20 cho các cổ đông hiện hữu theo danh sách đăng ký cuối cùng ngày 31 tháng 8 năm 2012 được duyệt bởi các cổ đông theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông số 02/2012/JNQ-ĐHĐCĐ ngày 3 tháng 7 năm 2012, Nghị quyết Hội đồng Quản trị ngày 12 tháng 7 năm 2012 và Thông báo số 709/2012/TB-SGDHCM của Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh ngày 14 tháng 8 năm 2012.

Việc đăng ký phát hành đã được hoàn thành với tổng số cổ phiếu được phát hành thêm cho Công ty là 13.199.596 cổ phiếu. Theo đó, vốn điều lệ đăng ký của Công ty tăng từ 659.980.730.000 VNĐ lên 791.976.690.000 VNĐ theo GCNĐKKD điều chỉnh lần thứ 10.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**20. VỐN CHỦ SỞ HỮU** (tiếp theo)

**20.2 Các giao dịch về vốn với chủ sở hữu và phân phối cổ tức, lợi nhuận**

|                                 | VNĐ                    |                        |
|---------------------------------|------------------------|------------------------|
|                                 | Năm nay                | Năm trước              |
| <b>Vốn cổ phần đã phát hành</b> |                        |                        |
| Số đầu năm                      | 659.980.730.000        | 659.980.730.000        |
| Tăng trong năm                  | 131.995.960.000        | -                      |
| <b>Số cuối năm</b>              | <b>791.976.690.000</b> | <b>659.980.730.000</b> |
| <b>Cổ tức</b>                   |                        |                        |
| Công bố                         | 196.398.419.000        | 128.550.666.000        |
| Cổ tức trả bằng tiền            | 200.202.236.000        | 124.746.849.000        |
| Cổ tức chưa chi trả             | -                      | 3.803.817.000          |

Vào ngày 12 tháng 8 năm 2012, Đại hội đồng cổ đông đã phê duyệt các Nghị quyết để phân phối cổ tức từ lợi nhuận sau thuế chưa phân phối vào ngày 31 tháng 12 năm 2011 với giá trị 196.398.419.000 VNĐ (tương ứng 30% vốn điều lệ). Theo đó, trong năm tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty đã công bố và chi trả toàn bộ cổ tức năm 2011 từ lợi nhuận sau thuế cho các cổ đông theo tỷ lệ sở hữu tương ứng.

**20.3 Cổ phiếu**

|  | Năm nay           | Năm trước         |
|--|-------------------|-------------------|
| <b>Cổ phiếu được phép phát hành</b>                    | <b>79.197.669</b> | <b>65.998.073</b> |
| Cổ phiếu phổ thông đã được phát hành và góp vốn đầy đủ | 79.197.669        | 65.998.073        |
| Cổ phiếu quỹ   | -                 | (1.260.320)       |
| <b>Cổ phiếu đang lưu hành</b>                          | <b>79.197.669</b> | <b>64.737.753</b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**21. DOANH THU**

**21.1 Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

|                                    | VNĐ                             |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
|                                    | Năm nay                         | Năm trước                       |
| <b>Doanh thu gộp:</b>              | <b>5.849.803.832.869</b>        | <b>5.810.702.834.107</b>        |
| <i>Trong đó:</i>                   |                                 |                                 |
| <i>Doanh thu bán cá xuất khẩu</i>  | 2.175.123.300.414               | 2.515.156.375.841               |
| <i>Doanh thu bán hàng hóa</i>      | 2.156.634.486.390               | 1.936.226.007.427               |
| <i>Doanh thu bán cá nội địa</i>    | 1.391.350.849.046               | 1.238.380.469.209               |
| <i>Doanh thu bán phụ phẩm</i>      | 113.932.806.200                 | 111.229.726.400                 |
| <i>Doanh thu cho thuê kho lạnh</i> | 12.166.843.044                  | 9.404.518.846                   |
| <i>Doanh thu cho thuê mặt bằng</i> | 404.545.460                     | 54.545.460                      |
| <i>Doanh thu dịch vụ khác</i>      | 191.002.315                     | 251.190.924                     |
| <b>Trừ:</b>                        | <b>(29.416.686.149)</b>         | <b>(37.725.543.201)</b>         |
| <i>Giảm giá hàng bán</i>           | (24.178.985.677)                | (26.856.974.430)                |
| <i>Hàng bán bị trả lại</i>         | (5.237.700.472)                 | (10.868.568.771)                |
| <b>Doanh thu thuần</b>             | <b><u>5.820.387.146.720</u></b> | <b><u>5.772.977.290.906</u></b> |
| <i>Trong đó:</i>                   |                                 |                                 |
| <i>Doanh thu bán cá xuất khẩu</i>  | 2.145.706.614.265               | 2.477.430.832.640               |
| <i>Doanh thu bán hàng hóa</i>      | 2.156.634.486.390               | 1.936.226.007.427               |
| <i>Doanh thu bán cá nội địa</i>    | 1.391.350.849.046               | 1.238.380.469.209               |
| <i>Doanh thu bán phụ phẩm</i>      | 113.932.806.200                 | 111.229.726.400                 |
| <i>Doanh thu cho thuê kho lạnh</i> | 12.166.843.044                  | 9.404.518.846                   |
| <i>Doanh thu cho thuê mặt bằng</i> | 404.545.460                     | 54.545.460                      |
| <i>Doanh thu dịch vụ khác</i>      | 191.002.315                     | 251.190.924                     |

**21.2 Doanh thu tài chính**

|   | VNĐ                           |                               |
|---|-------------------------------|-------------------------------|
|   | Năm nay                       | Năm trước                     |
| Thu nhập từ cổ tức                            | 128.371.284.758               | 99.193.328.556                |
| Lãi tiền gửi ngân hàng                        | 24.903.892.987                | 17.579.646.146                |
| Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái đã thực hiện   | 6.839.682.952                 | 88.217.376.164                |
| Lãi chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện | 363.477.185                   | 8.731.300.564                 |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                              | <b><u>160.478.337.882</u></b> | <b><u>213.721.651.430</u></b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**22. GIÁ VỐN HÀNG BÁN VÀ DỊCH VỤ CUNG CẤP**

|   | VNĐ                             |                                 |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
|   | Năm nay                         | Năm trước                       |
| Giá vốn bán cá xuất khẩu                  | 1.988.235.574.896               | 2.038.676.676.156               |
| Giá vốn bán hàng hóa                      | 1.851.664.346.473               | 1.870.647.358.840               |
| Giá vốn bán cá nội địa                    | 1.289.241.146.411               | 1.205.349.419.873               |
| Giá vốn bán phụ phẩm                      | 113.932.806.200                 | 111.229.726.400                 |
| Giá vốn cho thuê kho lạnh và dịch vụ khác | 24.554.742.921                  | 22.231.491.337                  |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                          | <b><u>5.267.628.616.901</u></b> | <b><u>5.248.134.672.606</u></b> |

**23. CHI PHÍ TÀI CHÍNH**

|  | VNĐ                           |                               |
|--|-------------------------------|-------------------------------|
|  | Năm nay                       | Năm trước                     |
| Chi phí lãi vay                            | 117.151.868.072               | 92.676.725.269                |
| Dự phòng giảm giá các khoản đầu tư         | 10.231.824.818                | 17.391.742.840                |
| Lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái đã thực hiện | 5.802.654.192                 | 32.575.313.316                |
| Khác                                       | 800.141.609                   | 132.804.300                   |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                           | <b><u>133.986.488.691</u></b> | <b><u>142.776.585.725</u></b> |

**24. THU NHẬP VÀ CHI PHÍ KHÁC**

|                                      | VNĐ                           |                               |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                                      | Năm nay                       | Năm trước                     |
| <b>Thu nhập khác</b>                 | <b>5.676.214.033</b>          | <b>6.076.192.751</b>          |
| Hoàn thuế nhập khẩu                  | 2.641.505.322                 | -                             |
| Bồi thường từ bảo hiểm               | 2.187.711.679                 | 2.998.551.002                 |
| Hoàn nhập dự phòng phải thu khó đòi  | -                             | 1.478.175.940                 |
| Thu lại phí vận chuyển               | -                             | 1.183.693.704                 |
| Thu thanh lý tài sản                 | -                             | 90.000.000                    |
| Khác                                 | 846.997.032                   | 325.772.105                   |
| <b>Chi phí khác</b>                  | <b>(11.849.753.218)</b>       | <b>(10.772.690.489)</b>       |
| Tiền phạt vi phạm hợp đồng           | (9.520.055.819)               | (8.220.000.000)               |
| Tiền phạt nộp chậm thuế GTGT         | (1.565.272.079)               | -                             |
| Thuế nhập khẩu không được hoàn       | -                             | (2.139.869.227)               |
| Giá trị còn lại của tài sản thanh lý | -                             | (2.750.000)                   |
| Khác                                 | (764.425.320)                 | (410.071.262)                 |
| <b>LỖ KHÁC</b>                       | <b><u>(6.173.539.185)</u></b> | <b><u>(4.696.497.738)</u></b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**25. CHI PHÍ SẢN XUẤT, KINH DOANH THEO YẾU TỐ**

|   | Năm nay                         | VNĐ<br>Năm trước                |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
| Chi phí nguyên liệu, vật liệu và hàng hóa                 | 5.021.095.670.994               | 5.184.996.515.099               |
| Chi phí nhân công   | 39.906.481.518                  | 33.988.722.119                  |
| Chi phí khấu hao và khấu trừ<br>(Thuyết minh số 10 và 11) | 25.768.143.244                  | 26.526.415.810                  |
| Chi phí dịch vụ mua ngoài                                 | 446.390.995.586                 | 222.081.649.510                 |
| Chi phí khác  | 11.619.564.047                  | 76.308.241.671                  |
| <b>TỔNG CỘNG</b>  | <b><u>5.544.780.855.389</u></b> | <b><u>5.543.901.544.209</u></b> |

**26. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP**

Công ty có nghĩa vụ nộp thuế thu nhập doanh nghiệp (thuế "TNDN") với mức thuế suất bằng 15% trong 10 năm đầu tiên tính từ năm đầu tiên kinh doanh có lợi nhuận chịu thuế và bằng 25% trong những năm tiếp theo.

Công ty được miễn thuế TNDN trong ba (3) năm tính từ năm đầu tiên kinh doanh có lợi nhuận chịu thuế là năm 2004 và được giảm 50% đối với thuế suất thuế TNDN áp dụng cho Công ty trong bảy (7) năm tiếp theo.

Các báo cáo thuế của Công ty sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các quy định về thuế đối với các loại nghiệp vụ khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, số thuế được trình bày trên các báo cáo tài chính riêng có thể sẽ bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế.

**26.1 Chi phí thuế TNDN**

|                             | Năm nay                      | VNĐ<br>Năm trước            |
|-----------------------------|------------------------------|-----------------------------|
| Chi phí thuế TNDN hiện hành | 27.546.934.508               | 6.833.477.699               |
| Thu nhập thuế TNDN hoãn lại | <u>(2.855.627.252)</u>       | <u>(7.130.339.830)</u>      |
| <b>TỔNG CỘNG</b>            | <b><u>24.691.307.256</u></b> | <b><u>(296.862.131)</u></b> |

**26.2 Thuế TNDN hiện hành**

Thuế TNDN hiện hành phải trả được xác định dựa trên thu nhập chịu thuế của năm hiện tại. Thu nhập chịu thuế khác với thu nhập được báo cáo trong báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh riêng vì thu nhập chịu thuế không bao gồm các khoản mục thu nhập chịu thuế hay chi phí được khấu trừ cho mục đích tính thuế trong các năm khác và cũng không bao gồm các khoản mục không phải chịu thuế hay không được khấu trừ cho mục đích tính thuế. Thuế TNDN hiện hành phải trả của Công ty được tính theo thuế suất đã ban hành đến ngày kết thúc của năm tài chính.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**26. THUẾ THU NHẬP DOANH NGHIỆP (tiếp theo)**

**26.2 Thuế TNDN hiện hành (tiếp theo)**

Dưới đây là đối chiếu giữa lợi nhuận kế toán trước thuế trên báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng và thu nhập chịu thuế:

|   | VNĐ                    |                        |
|---|------------------------|------------------------|
|   | Năm nay                | Năm trước              |
| <b>Lợi nhuận thuần trước thuế</b>                         | <b>295.924.601.337</b> | <b>295.324.314.664</b> |
| <b>Các điều chỉnh tăng (giảm) lợi nhuận theo kế toán</b>  |                        |                        |
| Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện                 | 7.902.453.187          | (7.921.657.372)        |
| Chi phí không được khấu trừ                               | 4.798.377.381          | 1.901.089.841          |
| Chi phí phải trả  | 3.520.055.819          | -                      |
| Thu nhập từ cổ tức  | (128.371.284.758)      | (99.193.328.556)       |
| <b>Lợi nhuận điều chỉnh trước thuế</b>                    | <b>183.774.202.966</b> | <b>190.110.418.577</b> |
| <b>Thu nhập chịu thuế ước tính trong năm hiện hành</b>    | <b>42.177.386.651</b>  | <b>28.516.562.787</b>  |
| Thuế TNDN được ưu đãi                                     | (2.824.623.068)        | (18.923.760.760)       |
| Thuế TNDN được miễn giảm theo Thông tư số 140/2012/TT-BTC | (11.805.829.075)       | (2.877.840.608)        |
| Điều chỉnh thuế TNDN trích thiếu năm trước                | -                      | 118.516.280            |
| <b>Chi phí thuế TNDN hiện hành</b>                        | <b>27.546.934.508</b>  | <b>6.833.477.699</b>   |
| Thuế TNDN phải trả đầu năm                                | 1.138.355.742          | 2.419.509.772          |
| Thuế TNDN đã trả trong năm                                | (10.419.643.828)       | (8.114.631.729)        |
| <i>Trong đó:</i>  |                        |                        |
| Thuế TNDN đã trả bằng tiền trong năm                      | -                      | (124.968.928)          |
| Cần trừ với thuế GTGT được hoàn                           | (10.419.643.828)       | (7.989.662.801)        |
| <b>Thuế TNDN phải trả cuối năm (Thuyết minh số 17)</b>    | <b>18.265.646.422</b>  | <b>1.138.355.742</b>   |

**26.3 Thuế TNDN hoãn lại**

Công ty đã ghi nhận khoản tài sản thuế TNDN hoãn lại (thuế TNDN hoãn lại phải trả) với các biến động trong năm báo cáo và năm trước như sau.

|   | VNĐ                        |                      |  |                        |
|---|----------------------------|----------------------|--|------------------------|
|   | Bảng cân đối kế toán riêng |                      | Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng |                        |
|   | Số cuối năm                | Số đầu năm           | Năm nay                                    | Năm trước              |
| Chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện   | 4.801.046                  | 1.980.414.343        | (1.975.613.297)                            | (7.817.878.026)        |
| Dự phòng nợ phải thu khó đòi  | -                          | -                    | -  | 673.363.196            |
| Chi phí phải trả  | (880.013.955)              | -                    | (880.013.955)                              | 14.175.000             |
| <b>(Tài sản thuế thu nhập hoãn lại) thuế thu nhập hoãn lại phải trả</b>               | <b>(875.212.909)</b>       | <b>1.980.414.343</b> |  |                        |
| <b>Lợi ích thuế TNDN hoãn lại tính vào báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng</b> |                            |                      | <b>(2.855.627.252)</b>                     | <b>(7.130.339.830)</b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**27. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN**

Chi tiết tiền thù lao Hội đồng Quản trị và Ban kiểm soát trong năm như sau:

|                                | Năm nay              | VNĐ<br>Năm trước   |
|--------------------------------|----------------------|--------------------|
| Lương và các chi phí liên quan | <u>1.312.000.000</u> | <u>676.000.000</u> |

Các giao dịch trọng yếu với bên liên quan trong năm như sau:

| Bên liên quan   | Mối quan hệ        | Nghiệp vụ  | VNĐ<br>Số tiền   |
|---|--------------------|--|--|
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy Sản Hùng Vương - Tây Nam   | Công ty liên quan  | Doanh thu bán hàng<br>Mua nguyên vật liệu  | 1.040.581.175.224<br>988.418.456.765   |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Chăn nuôi Việt Thắng            | Công ty liên kết   | Doanh thu bán hàng<br>Mua nguyên vật liệu  | 927.913.814.136<br>16.543.638.271  |
| Công ty Cổ phần Châu Âu                                 | Công ty con        | Mua thành phẩm<br>Doanh thu bán nguyên vật liệu<br>Cổ tức nhận được<br>Phí dịch vụ gia công<br>Doanh thu bán hóa chất, bao bì              | 889.605.459.895<br>768.887.194.200<br>54.818.180.500<br>22.661.820.780<br>21.204.000.000 |
| Công ty Cổ phần Nuôi trồng Thủy sản Hùng Vương Miền Tây | Công ty liên kết   | Mua nguyên vật liệu  | 267.671.402.850  |
| Công ty TNHH Hùng Vương - Sa Đéc                        | Công ty con        | Mua thành phẩm<br>Doanh thu bán nguyên vật liệu<br>Doanh thu bán hóa chất, bao bì  | 260.548.542.400<br>67.061.723.800<br>9.066.482.140                                       |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập Khẩu Thủy sản An Giang        | Công ty con        | Mua cá nguyên liệu<br>Doanh thu bán thành phẩm<br>Cổ tức nhận được<br>Doanh thu bán nguyên vật liệu<br>Doanh thu dịch vụ bảo quản kho lạnh | 216.507.888.119<br>48.625.140.138<br>6.568.466.000<br>4.025.866.000<br>3.424.572.020     |
| Công ty TNHH Hùng Vương Mascato                         | Công ty liên doanh | Mua thành phẩm<br>Doanh thu bán nguyên vật liệu<br>Doanh thu bán hóa chất, bao bì  | 183.555.043.825<br>173.009.318.150<br>6.324.319.945                                      |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**27. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN** (tiếp theo)

Các giao dịch trọng yếu với bên liên quan trong năm như sau: (tiếp theo)

| <i>Bên liên quan</i>                                | <i>Mối quan hệ</i> | <i>Nghiệp vụ</i>                           | <i>VNĐ</i><br><i>Số tiền</i>     |
|---|--------------------|--|----------------------------------|
| Công ty TNHH Hùng Vương - Vĩnh Long                 | Công ty con        | Doanh thu bán thành phẩm                   | 179.021.288.400                  |
|   |                    | Mua thành phẩm                             | 168.701.048.890                  |
|   |                    | Doanh thu bán nguyên vật liệu              | 127.091.622.200                  |
|   |                    | Cổ tức nhận được                           | 45.348.437.722                   |
|   |                    | Doanh thu hóa chất, bao bì                 | 14.932.393.180                   |
| Công ty TNHH An Lạc                                 | Công ty con        | Doanh thu bán phụ phẩm<br>Cổ tức nhận được | 57.407.864.250<br>11.340.000.000 |
| Công ty TNHH Châu Á                                 | Công ty con        | Phí dịch vụ gia công<br>Cổ tức nhận được   | 51.567.860.920<br>10.296.200.536 |
| Công ty Cổ phần Chế biến Thủy sản An Lạc            | Công ty liên quan  | Doanh thu bán phụ phẩm                     | 13.721.706.000                   |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Lâm Thủy sản Bến Tre | Công ty liên quan  | Phí dịch vụ gia công                       | 1.611.955.300                    |
|   |                    | Doanh thu bán hóa chất, bao bì             | 1.476.000.000                    |

Các khoản phải thu và các khoản phải trả các bên liên quan tại ngày lập báo cáo tài chính riêng như sau:

| <i>Bên liên quan</i>                                | <i>Mối quan hệ</i> | <i>Nghiệp vụ</i>   | <i>VNĐ</i><br><i>Phải thu</i><br><i>(phải trả)</i> |
|---|--------------------|--------------------|--|
| <b><i>Phải thu khách hàng</i></b>                   |                    |                    |  |
| Công ty Cổ phần Châu Âu                             | Công ty con        | Doanh thu bán hàng | 72.846.137.969                                     |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy Sản Hùng Vương Tây Nam | Công ty liên quan  | Doanh thu bán hàng | 42.654.236.504                                     |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Chăn nuôi Việt Thắng        | Công ty liên kết   | Doanh thu bán hàng | 32.851.803.787                                     |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Thủy sản An Giang    | Công ty con        | Doanh thu bán hàng | 11.874.253.083                                     |
| Công ty TNHH An Lạc                                 | Công ty con        | Doanh thu bán hàng | 295.271.959  |
|   |                    |                    | <b><u>160.521.703.302</u></b>                      |
| <b><i>Trả trước cho người bán</i></b>               |                    |                    |  |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy sản Hùng Vương Tây Nam | Công ty liên quan  | Ứng tiền mua hàng  | <u>50.326.356.936</u>                              |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**27. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)**

Các khoản phải thu và các khoản phải trả các bên liên quan tại ngày lập báo cáo tài chính riêng như sau: (tiếp theo)

| <i>Bên liên quan</i>                                    | <i>Mối quan hệ</i> | <i>Nghiệp vụ</i>                 | <i>VNĐ</i><br><i>Phải thu (phải trả)</i> |
|---|--------------------|----------------------------------|--|
| <b><i>Phải thu khác</i></b>                             |                    |                                  |  |
| Công ty Cổ phần Chứng khoán Sài Gòn                     | Cổ đồng            | Ứng tiền mua cổ phiếu ALR        | 30.000.000.000                           |
| Công ty Cổ phần Nuôi trồng Thủy sản Hùng Vương Miền Tây | Công ty liên kết   | Cho mượn không lãi suất          | 20.000.000.000                           |
| Công ty TNHH Hùng Vương Sa Đéc                          | Công ty con        | Cho mượn không lãi suất          | 20.000.000.000                           |
| Công ty TNHH Nhà Hàng King Palace                       | Công ty con        | Ứng tiền xây dựng cơ sở vật chất | 20.000.000.000                           |
| Công ty TNHH Hùng Vương Mascato                         | Công ty liên doanh | Cho mượn không lãi suất          | 11.776.956.400                           |
| Công ty Cổ phần Đầu tư Bất Động Sản SSI                 | Công ty liên quan  | Ứng tiền mua cổ phiếu ALR        | 10.000.000.000                           |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Lâm Thủy sản Bến Tre     | Công ty liên quan  | Cho mượn không lãi suất          | 8.140.000.000                            |
| Công ty TNHH An Lạc                                     | Công ty con        | Cho mượn không lãi suất          | 1.050.000.000                            |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy sản Hùng Vương Vĩnh Long   | Công ty con        | Cho mượn không lãi suất          | 502.426.000                              |
| Công ty Cổ phần Bóng đá Hùng Vương - An Giang           | Công ty liên kết   | Cho mượn không lãi suất          | 257.600.000                              |
|   |                    |                                  | <b><u>121.726.982.400</u></b>            |
| <b><i>Phải trả người bán</i></b>                        |                    |                                  |  |
| Công ty Cổ phần Châu Âu                                 | Công ty con        | Mua hàng hóa                     | (271.955.186.104)                        |
| Công ty TNHH Hùng Vương - Sa Đéc                        | Công ty con        | Mua hàng hóa                     | (216.967.272.245)                        |
| Công ty TNHH Châu Á                                     | Công ty con        | Chi phí gia công                 | (48.631.414.975)                         |
| Công ty Cổ phần Nuôi trồng Thủy sản Hùng Vương Miền Tây | Công ty liên kết   | Mua hàng hóa                     | (31.011.507.704)                         |
| Công ty Cổ phần XNK Thủy sản An Giang                   | Công ty con        | Mua hàng hóa                     | (23.881.475.185)                         |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Chăn nuôi Việt Thắng            | Công ty liên kết   | Mua hàng hóa                     | (17.370.820.186)                         |
| Công ty TNHH Hùng Vương Mascato                         | Công ty liên doanh | Mua hàng hóa                     | (4.116.260.018)                          |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Lâm Thủy sản Bến Tre     | Công ty liên quan  | Mua hàng hóa                     | (1.331.281.418)                          |
|   |                    |                                  | <b><u>(615.265.217.835)</u></b>          |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**27. NGHIỆP VỤ VỚI CÁC BÊN LIÊN QUAN (tiếp theo)**

Các khoản phải thu và các khoản phải trả các bên liên quan tại ngày lập báo cáo tài chính riêng như sau: (tiếp theo)

| <i>Bên liên quan</i>                                | <i>Mối quan hệ</i> | <i>Nghiệp vụ</i>    | <i>VNĐ</i><br><i>Phải thu</i><br><i>(phải trả)</i> |
|---|--------------------|---------------------|--|
| <b><i>Người mua trả tiền trước</i></b>              |                    |                     |  |
| Công ty TNHH Hùng Vương Sa Đéc                      | Công ty con        | Trả trước tiền hàng | (17.423.983.762)                                   |
| Công ty TNHH Hùng Vương - Vĩnh Long                 | Công ty con        | Trả trước tiền hàng | (68.783.380)                                       |
|   |                    |                     | <b><u>(17.492.767.142)</u></b>                     |
| <b><i>Phải trả khác</i></b>                         |                    |                     |  |
| Công ty Cổ phần Châu Âu                             | Công ty con        | Nhận ký quỹ         | (70.000.000.000)                                   |
| Công ty TNHH Hùng Vương - Vĩnh Long                 | Công ty con        | Mượn không lãi suất | (40.994.159.455)                                   |
| Công ty Cổ phần Địa ốc An Lạc                       | Công ty liên kết   | Mượn không lãi suất | (33.565.000.000)                                   |
| Công ty TNHH An Lạc                                 | Công ty con        | Mượn không lãi suất | (25.920.000.000)                                   |
| Công ty TNHH Châu Á                                 | Công ty con        | Mượn không lãi suất | (17.500.000.000)                                   |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy sản Hùng Vương Tây Nam | Công ty liên quan  | Mượn không lãi suất | (14.000.000.000)                                   |
| Công ty Cổ phần Xuất Nhập khẩu Thủy sản An Giang    | Công ty con        | Mượn không lãi suất | (1.340.000.000)                                    |
|   |                    |                     | <b><u>(203.319.159.455)</u></b>                    |

**28. CAM KẾT VỐN**

***Cam kết góp vốn***

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, Công ty có các nghĩa vụ góp vốn đầu tư vào các công ty con như sau:

|   | <i>Vốn điều lệ</i>            |                       | <i>Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012</i> |                                 |
|---|-------------------------------|-----------------------|--------------------------------------|---------------------------------|
|   | <i>Theo GCNĐKKD VNĐ</i>       | <i>Tỷ lệ sở hữu %</i> | <i>Vốn điều lệ đã góp VNĐ</i>        | <i>Vốn điều lệ chưa góp VNĐ</i> |
|   |                               |                       |                                      |                                 |
| Công ty Cổ phần Thức ăn Thủy sản Hùng Vương Vĩnh Long | 80.000.000.000                | 90,00                 | -                                    | 72.000.000.000                  |
| Công ty TNHH Nhà Hàng King Palace                     | 68.000.000.000                | 52,00                 | -                                    | 35.360.000.000                  |
| Công ty Cổ phần Hùng Vương - Ba Tri                   | 20.000.000.000                | 80,00                 | -                                    | 16.000.000.000                  |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                                      | <b><u>168.000.000.000</u></b> |                       | <b><u>-</u></b>                      | <b><u>123.360.000.000</u></b>   |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

## 29. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH

Nợ phải trả tài chính của Công ty chủ yếu bao gồm các khoản vay và nợ, các khoản phải trả người bán và các khoản phải trả khác. Mục đích chính của những khoản nợ phải trả tài chính này là nhằm huy động nguồn tài chính phục vụ các hoạt động của Công ty. Công ty có các khoản cho vay và các khoản phải thu khác, phải thu khách hàng và các khoản phải thu khác, tiền mặt và tiền gửi ngắn hạn phát sinh trực tiếp từ hoạt động của Công ty. Công ty không nắm giữ hay phát hành công cụ tài chính phái sinh.

Công ty có rủi ro thị trường, rủi ro tín dụng và rủi ro thanh khoản.

Ban Giám đốc xem xét và thống nhất áp dụng các chính sách quản lý cho những rủi ro nói trên như sau.

### *Rủi ro thị trường*

Rủi ro thị trường là rủi ro mà giá trị hợp lý của các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của giá thị trường. Giá thị trường có bốn loại rủi ro: rủi ro lãi suất, rủi ro tiền tệ, rủi ro giá hàng hóa và rủi ro về giá khác, chẳng hạn như rủi ro về giá cổ phần. Công cụ tài chính bị ảnh hưởng bởi rủi ro thị trường bao gồm các khoản vay và nợ, tiền gửi và các khoản đầu tư sẵn sàng để bán.

Các phân tích độ nhạy như được trình bày dưới đây liên quan đến tình hình tài chính của Công ty tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 và ngày 31 tháng 12 năm 2011.

Các phân tích độ nhạy này đã được lập trên cơ sở giá trị các khoản nợ thuần, tỷ lệ giữa các khoản nợ có lãi suất cố định và các khoản nợ có lãi suất thả nổi và tỷ lệ tương quan giữa các công cụ tài chính có gốc ngoại tệ là không thay đổi.

Khi tính toán các phân tích độ nhạy, Ban Giám đốc giả định rằng độ nhạy của các công cụ nợ sẵn sàng để bán trên bảng cân đối kế toán và các khoản mục có liên quan trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh riêng bị ảnh hưởng bởi các thay đổi trong giả định về rủi ro thị trường tương ứng. Phép phân tích này được dựa trên các tài sản và nợ phải trả tài chính mà Công ty nắm giữ tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 và 31 tháng 12 năm 2011.

### *Rủi ro lãi suất*

Rủi ro lãi suất là rủi ro mà giá trị hợp lý hoặc các luồng tiền trong tương lai của một công cụ tài chính sẽ biến động theo những thay đổi của lãi suất thị trường. Rủi ro thị trường do thay đổi lãi suất của Công ty chủ yếu liên quan đến các nghĩa vụ nợ ngắn hạn có lãi suất thả nổi của Công ty.

Công ty quản lý rủi ro lãi suất bằng cách theo dõi chặt chẽ tình hình thị trường có liên quan, bao gồm thị trường tiền tệ và kinh tế trong nước và quốc tế. Trên cơ sở đó, Công ty dự tính và điều chỉnh mức đòn bẩy tài chính cũng như chiến lược tài chính theo tình hình hiện tại.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**29. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

***Rủi ro thị trường*** (tiếp theo)

***Độ nhạy đối với lãi suất***

Độ nhạy của các khoản vay và nợ đối với sự thay đổi có thể xảy ra ở mức độ hợp lý trong lãi suất được thể hiện như sau.

Với giả định là các biến số khác không thay đổi, các biến động trong lãi suất của các khoản vay với lãi suất thả nổi có ảnh hưởng đến lợi nhuận trước thuế của Công ty như sau (tác động đến vốn chủ sở hữu của Công ty là không đáng kể):

|                         |                              | VNĐ                                       |
|-------------------------|------------------------------|---|
|                         | <i>Tăng/giảm điểm cơ bản</i> | <i>Ảnh hưởng đến lợi nhuận trước thuế</i> |
| <b><i>Năm nay</i></b>   |                              |   |
| Đô la Mỹ                | +50                          | (4.216.015.008)                           |
| VNĐ                     | +300                         | (22.432.703.328)                          |
| Đô la Mỹ                | -50                          | 4.216.015.008                             |
| VNĐ                     | -300                         | 22.432.703.328                            |
| <b><i>Năm trước</i></b> |                              |   |
| Đô la Mỹ                | +40                          | (2.109.029.173)                           |
| VNĐ                     | +340                         | (13.718.138.239)                          |
| Đô la Mỹ                | -40                          | 2.109.029.173                             |
| VNĐ                     | -340                         | 13.718.138.239                            |

Mức tăng/giảm điểm cơ bản sử dụng để phân tích độ nhạy đối với lãi suất được giả định dựa trên các điều kiện có thể quan sát được của thị trường hiện tại. Các điều kiện này cho thấy mức biến động cao hơn đáng kể so với các năm trước.

***Rủi ro ngoại tệ***

Công ty có rủi ro ngoại tệ do thực hiện mua và bán hàng hoá bằng các đơn vị tiền tệ khác với đồng tiền kế toán của Công ty như được trình bày trong Thuyết minh số 2.4. Công ty quản lý rủi ro ngoại tệ bằng cách xem xét tình hình thị trường hiện hành và dự kiến khi Công ty lập kế hoạch mua và bán hàng hóa trong tương lai bằng ngoại tệ, ngoại trừ việc tăng tỷ lệ phòng ngừa rủi ro. Công ty không sử dụng bất kỳ công cụ tài chính phái sinh để phòng ngừa rủi ro ngoại tệ của mình.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**29. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

***Rủi ro thị trường*** (tiếp theo)

*Độ nhạy đối với ngoại tệ*

Với giả định là các biến số khác không thay đổi, bảng dưới đây thể hiện độ nhạy của lợi nhuận trước thuế của Công ty (do sự thay đổi giá trị hợp lý của tài sản và nợ phải trả) đối với các thay đổi có thể xảy ra ở mức độ hợp lý của tỷ giá Đô la Mỹ. Rủi ro do sự thay đổi tỷ giá hối đoái với các loại ngoại tệ khác của Công ty là không đáng kể.

|           | <i>Thay đổi tỷ giá<br/>Đô la Mỹ</i> | <i>Ảnh hưởng đến<br/>lợi nhuận trước thuế</i> |
|-----------|-------------------------------------|---|
|           | %                                   | VNĐ   |
| Năm nay   | +2                                  | (16.864.060.033)                              |
|           | -2                                  | 16.864.060.033                                |
| Năm trước | +9                                  | 58.084.930.686                                |
|           | -9                                  | (58.084.930.686)                              |

*Rủi ro về giá cổ phiếu*

Các cổ phiếu đã niêm yết do Công ty nắm giữ bị ảnh hưởng bởi các rủi ro thị trường phát sinh từ tính không chắc chắn về giá trị tương lai của cổ phiếu đầu tư. Công ty quản lý rủi ro về giá cổ phiếu bằng cách thiết lập hạn mức đầu tư. Hội đồng Quản trị của Công ty cũng xem xét và phê duyệt các quyết định đầu tư vào cổ phiếu.

Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, giá trị hợp lý của các khoản đầu tư vào cổ phiếu đã niêm yết của Công ty là 1.462.500.000 VNĐ (ngày 31 tháng 12 năm 2011: không có). Nếu giá của các cổ phiếu này giảm 10% thì lợi nhuận trước thuế của Công ty sẽ giảm khoảng 105.661.800 VNĐ (ngày 31 tháng 12 năm 2011: không có), phụ thuộc vào việc giảm giá trị này có đáng kể hoặc kéo dài hay không. Nếu giá của các cổ phiếu này tăng lên 10%, lợi nhuận trước thuế của Công ty sẽ tăng lên khoảng 105.661.800 VNĐ (ngày 31 tháng 12 năm 2011: không có).

*Rủi ro về giá hàng hóa*

Công ty có rủi ro về giá hàng hóa do thực hiện mua một số loại hàng hoá nhất định. Công ty quản lý rủi ro về giá hàng hóa thông qua việc theo dõi chặt chẽ các thông tin và tình hình có liên quan của thị trường hàng hóa nhằm quản lý thời điểm mua hàng, kế hoạch sản xuất và mức hàng tồn kho một cách hợp lý. Công ty chưa sử dụng các công cụ phái sinh đảm bảo để phòng ngừa các rủi ro về giá hàng hóa.

***Rủi ro tín dụng***

Rủi ro tín dụng là rủi ro mà một bên tham gia trong một công cụ tài chính hoặc hợp đồng khách hàng không thực hiện các nghĩa vụ của mình, dẫn đến tổn thất về tài chính. Công ty có rủi ro tín dụng từ các hoạt động sản xuất kinh doanh của mình (chủ yếu đối với các khoản phải thu khách hàng) và từ hoạt động tài chính của mình, bao gồm tiền gửi ngân hàng và nghiệp vụ ngoại hối.

*Tiền gửi ngân hàng*

Công ty chủ yếu duy trì số dư tiền gửi tại các ngân hàng được nhiều người biết đến ở Việt Nam. Rủi ro tín dụng tối đa của Công ty đối với các khoản mục trong bảng cân đối kế toán riêng tại mỗi năm lập báo cáo chính riêng là giá trị ghi sổ như trình bày trong Thuyết minh số 4. Công ty nhận thấy mức độ tập trung rủi ro tín dụng đối với tiền gửi ngân hàng là thấp.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**29. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

***Rủi ro tín dụng*** (tiếp theo)

*Phải thu khách hàng*

Công ty quản lý rủi ro tín dụng khách hàng thông qua các chính sách, thủ tục và quy trình kiểm soát của Công ty có liên quan đến việc quản lý rủi ro tín dụng khách hàng.

Công ty thường xuyên theo dõi các khoản phải thu khách hàng chưa thu được và yêu cầu mở thư tín dụng hoặc các hình thức bảo hiểm tín dụng khác cho mọi lần chuyển hàng cho các khách hàng lớn. Đối với các khách hàng lớn, Công ty thực hiện xem xét sự suy giảm trong chất lượng tín dụng của từng khách hàng tại ngày lập báo cáo. Công ty tìm cách duy trì kiểm soát chặt chẽ đối với các khoản phải thu tồn đọng và thành lập một bộ phận kiểm soát tín dụng để giảm thiểu rủi ro tín dụng. Trên cơ sở này và việc các khoản phải thu khách hàng của Công ty có liên quan đến nhiều khách hàng khác nhau, rủi ro tín dụng không bị tập trung đáng kể vào một khách hàng nhất định.

Ban Giám đốc của Công ty đánh giá rằng tất cả các tài sản tài chính đều trong hạn và không bị suy giảm vì các tài sản tài chính này đều liên quan đến các khách hàng có uy tín và có khả năng thanh toán tốt ngoại trừ các khoản phải thu sau đây được coi là quá hạn nhưng chưa bị suy giảm vào ngày 31 tháng 12 năm 2012.

|                  |                     | VNĐ   |   |                   |                 |
|------------------|---------------------|---|---|-------------------|-----------------|
|                  |                     | <i>Không quá hạn<br/>và không<br/>bị suy giảm</i> | <u><i>Quá hạn nhưng không bị suy giảm</i></u> |                   |                 |
| <i>Tổng cộng</i> | <i>&lt; 6 tháng</i> |   | <i>6 tháng –<br/>dưới 1 năm</i>               | <i>Trên 1 năm</i> |                 |
| Số cuối năm      | 1.275.327.031.048   | 613.765.137.288                                   | 172.508.698.043                               | 166.940.798.687   | 322.112.397.030 |
| Số đầu năm       | 1.736.365.490.410   | 869.680.962.300                                   | 435.448.844.201                               | 98.930.806.027    | 332.304.877.882 |

***Rủi ro thanh khoản***

Rủi ro thanh khoản là rủi ro Công ty gặp khó khăn khi thực hiện các nghĩa vụ tài chính do thiếu vốn. Rủi ro thanh khoản của Công ty chủ yếu phát sinh từ việc các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính có các thời điểm đáo hạn lệch nhau.

Công ty giám sát rủi ro thanh khoản thông qua việc duy trì một lượng tiền và các khoản tương đương tiền và các khoản vay ngân hàng ở mức mà Ban Giám đốc cho là đủ để đáp ứng cho các hoạt động của Công ty và để giảm thiểu ảnh hưởng của những biến động về luồng tiền.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**29. MỤC ĐÍCH VÀ CHÍNH SÁCH QUẢN LÝ RỦI RO TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

**Rủi ro thanh khoản (tiếp theo)**

Bảng dưới đây tổng hợp thời hạn thanh toán của các khoản nợ phải trả tài chính của Công ty dựa trên các khoản thanh toán dự kiến theo hợp đồng trên cơ sở đã chiết khấu:

|   | VNĐ                             |                                 |
|---|---------------------------------|---------------------------------|
|   | <i>Dưới 12 tháng</i>            | <i>Tổng cộng</i>                |
| <b>Số cuối năm</b>                      |                                 |                                 |
| Các khoản vay và nợ                     | 1.734.194.185.661               | 1.734.194.185.661               |
| Phải trả người bán                      | 813.194.125.539                 | 813.194.125.539                 |
| Khoản phải trả khác và chi phí phải trả | 208.716.061.025                 | 208.716.061.025                 |
|   | <b><u>2.756.104.372.225</u></b> | <b><u>2.756.104.372.225</u></b> |
| <b>Số đầu năm</b>                       |                                 |                                 |
| Các khoản vay và nợ                     | 809.552.075.005                 | 809.552.075.005                 |
| Phải trả người bán                      | 1.321.991.203.859               | 1.321.991.203.859               |
| Khoản phải trả khác và chi phí phải trả | 378.507.741.065                 | 378.507.741.065                 |
|   | <b><u>2.510.051.019.929</u></b> | <b><u>2.510.051.019.929</u></b> |

Công ty cho rằng mức độ tập trung rủi ro đối với việc trả nợ là thấp. Công ty có đủ khả năng tiếp cận các nguồn vốn và các khoản vay đến hạn thanh toán trong vòng 12 tháng có thể được tái tục với các bên cho vay hiện tại.

**Tài sản đảm bảo**

Công ty đã sử dụng một phần khoản đầu tư vào cổ phiếu của Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Thủy sản An Giang làm tài sản thế chấp cho khoản vay dài hạn từ Ngân hàng Xuất Nhập Khẩu Việt Nam (ngày 31 tháng 12 năm 2012: không có). Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 và ngày 31 tháng 12 năm 2011, giá trị ghi sổ của các cổ phiếu sử dụng làm tài sản thế chấp đều là 86.791.864.918 VNĐ. Ngân hàng có trách nhiệm trả lại các cổ phiếu này cho Công ty. Không có các điều khoản quan trọng khác liên quan đến việc sử dụng tài sản thế chấp này.

Như được đề cập trong Thuyết minh số 14, Công ty đã cầm cố một số tài sản bao gồm các quyền sử dụng đất, hàng tồn kho và các khoản phải thu để đảm bảo các khoản vay ngân hàng.

Công ty không nắm giữ tài sản đảm bảo của một bên khác vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và ngày 31 tháng 12 năm 2011.

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**30. TÀI SẢN TÀI CHÍNH VÀ NỢ PHẢI TRẢ TÀI CHÍNH**

Bảng dưới đây trình bày giá trị ghi sổ và giá trị hợp lý của các công cụ tài chính được trình bày trong các báo cáo tài chính riêng của Công ty.

|  | Giá trị ghi sổ           |                          |                          |                         | Giá trị hợp lý           |                          |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  | Số cuối năm              |                          | Số đầu năm               |                         | Số cuối năm              |                          | Số đầu năm               |                          |
|  | Giá trị                  | Dự phòng                 | Giá trị                  | Dự phòng                | Giá trị                  | Dự phòng                 | Giá trị                  | Dự phòng                 |
| <b>Tài sản tài chính</b>               |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| Các khoản đầu tư nắm giữ để kinh doanh |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| - Cổ phiếu niêm yết                    | 1.462.500.000            | (405.882.000)            | -                        | -                       | 1.056.618.000            | -                        | -                        | -                        |
| Các khoản ký quỹ ngắn hạn              | 129.958.961.330          | -                        | 132.858.398.158          | -                       | 129.958.961.330          | -                        | 132.858.398.158          | -                        |
| Các khoản phải thu                     | 1.074.256.936.856        | (93.264.551.328)         | 1.370.462.957.433        | (76.308.241.671)        | 980.992.385.528          | -                        | 1.294.154.715.762        | -                        |
| Phải thu bên liên quan                 | 282.248.685.702          | -                        | 425.952.598.239          | -                       | 282.248.685.702          | -                        | 425.952.598.239          | -                        |
| Các khoản phải thu khác                | 22.085.959.818           | (10.000.000.000)         | 16.258.176.409           | -                       | 12.085.959.818           | -                        | 16.258.176.409           | -                        |
| Tiền và các khoản tương đương tiền     | 147.376.728.738          | -                        | 76.387.107.271           | -                       | 147.376.728.738          | -                        | 76.387.107.271           | -                        |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                       | <b>1.657.389.772.444</b> | <b>(103.670.433.328)</b> | <b>2.021.919.237.510</b> | <b>(76.308.241.671)</b> | <b>1.553.719.339.116</b> | <b>1.945.610.995.839</b> | <b>1.553.719.339.116</b> | <b>1.945.610.995.839</b> |
|  |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| <b>Nợ phải trả tài chính</b>           |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| Vay và nợ                              |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| Phải trả bên liên quan                 |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| Phải trả người bán                     |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| Phải trả khác                          |                          |                          |                          |                         |                          |                          |                          |                          |
| <b>TỔNG CỘNG</b>                       | <b>2.756.104.372.225</b> | <b>2.510.051.019.929</b> | <b>2.021.919.237.510</b> | <b>(76.308.241.671)</b> | <b>2.756.104.372.225</b> | <b>2.510.051.019.929</b> | <b>2.756.104.372.225</b> | <b>2.510.051.019.929</b> |

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH RIÊNG (tiếp theo)  
vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 và cho năm tài chính kết thúc cùng ngày

**30. TÀI SẢN TÀI CHÍNH VÀ NỢ PHẢI TRẢ TÀI CHÍNH (tiếp theo)**

Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và nợ phải trả tài chính được phản ánh theo giá trị mà công cụ tài chính có thể được chuyển đổi trong một giao dịch hiện tại giữa các bên tham gia, ngoại trừ trường hợp bắt buộc phải bán hoặc thanh lý.

Công ty sử dụng phương pháp và giả định sau đây được sử dụng để ước tính giá trị hợp lý:

- Giá trị hợp lý của tiền mặt và tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu khách hàng, các khoản phải trả người bán và nợ phải trả ngắn hạn khác tương đương với giá trị ghi sổ của các khoản mục này do những công cụ này có kỳ hạn ngắn.
- Giá trị hợp lý của các khoản phải thu được Công ty đánh giá dựa trên các thông tin như lãi suất, các rủi ro cụ thể trong quốc gia, khả năng trả nợ vay của từng khách hàng và tính chất rủi ro của dự án được tài trợ. Trên cơ sở đánh giá này, Công ty ước tính dự phòng cho phần không thu hồi được theo dự tính của các khoản phải thu này. Tại ngày 31 tháng 12 năm 2012, giá trị ghi sổ của các khoản phải thu sau khi trừ đi dự phòng không khác biệt đáng kể với giá trị hợp lý.
- Giá trị hợp lý của các tài sản tài chính sẵn sàng để bán được xác định dựa trên giá công bố, nếu có, trên các thị trường có giao dịch.

**31. SỰ KIỆN PHÁT SINH SAU NGÀY KẾT THÚC NIÊN ĐỘ KẾ TOÁN**

Vào ngày 21 tháng 1 năm 2013, Công ty đã hoàn tất việc thoái vốn tại các công ty con bao gồm Công ty TNHH Hùng Vương Vĩnh Long, Công ty TNHH Hùng Vương Sa Đéc, Công ty TNHH An Lạc theo Nghị quyết Hội đồng Quản trị ngày 11 tháng 1 năm 2013. Tổng cộng việc thoái vốn như sau:

| Công ty con                       | Tỷ lệ sở hữu        |                   |
|-----------------------------------|---------------------|-------------------|
|                                   | Trước khi thoái vốn | Sau khi thoái vốn |
| Công ty TNHH Hùng Vương Vĩnh Long | 90,00%              | 31,67%            |
| Công ty TNHH Hùng Vương Sa Đéc    | 70,00%              | 11,67%            |
| Công ty TNHH An Lạc               | 90,00%              | 0%                |

Ngoài sự kiện trên, không có sự kiện trọng yếu nào khác phát sinh sau ngày kết thúc niên độ kế toán yêu cầu phải được điều chỉnh hay trình bày trong các báo cáo tài chính riêng.



Vũ Ngọc Hạnh Dung  
Người lập biểu



Trần Hiếu Hòa  
Kế toán trưởng



Dương Ngọc Minh  
Tổng Giám đốc

Ngày 27 tháng 3 năm 2013